

Postwurfsendung an sämtliche Haushalte

28. Jahrgang / Nr. 83 • März 2018

# SCHAU KASTEN

Bürgermagazin  
der Stadt Dingolfing

was uns bewegt – und Sie interessiert



Infos zum großen Bandwettbewerb und mehr unter [www.dingfest-bayern.de](http://www.dingfest-bayern.de)

## Liebe Bürgerinnen und Bürger!



Der Stadtrat hat am 14.12.2017 den Haushalt für das Jahr 2018 und die Finanzplanung für die Jahre bis 2021 beraten und beschlossen. Mit einem Gesamtvolumen von knapp 217 Mio. Euro ist es wieder ein ansehnliches Volumen, über das zu entscheiden war. Allein 57 Millionen Euro sind im Vermögenshaushalt veranschlagt. Dieser Haushaltsbereich ist u.a. für den Erwerb von beweglichem Vermögen, Bauvorhaben, den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden sowie für die Gewährung von Zuschüssen vorgesehen. Im Vergleich zum letzten Jahr ist es zwar eine geringere Summe, doch wir bewegen uns immer noch auf überdurchschnittlichem Niveau.

Mit diesem Haushalt gehen wir den eingeschlagenen Weg konsequent weiter. Wir investieren in den Wohnungsbau, da durch verstärkten Zuzug in den letzten Jahren bezahlbarer Wohnraum immer knapper wurde. Kurzzeitig nahm dies äußerst unangenehme Ausmaße an – Wohnungssuchende fanden entweder keine freien Wohnungen, standen mit unzähligen Bewerbungen in Konkurrenz und/oder mussten horrenden Mietpreise in Kauf nehmen. Durch Investitionen in der Löhestraße, der Reichenbergerstraße, der Bahnhofstraße, der Schubertstraße sowie in Teisbach beim ehemaligen „Mädlhaus“ entstehen insgesamt 160 neue Wohnungen, die den Markt zum Teil schon entlastet haben und dies auch künftig werden. Auch das

neue Baugebiet in der Ennserstraße II sorgt dafür, dass wieder Wohnungen frei werden. Wir sind sicher, dass mit diesen Maßnahmen Angebot und Nachfrage auf dem Markt wieder in ein ausgewogenes Verhältnis gelangen wird. Aus diesem Grund wurden außerdem fast 18 Millionen Euro für den Erwerb von Grundstücken und für die Erschließung stadteigener Grundstücke veranschlagt, um vorausschauend und strategisch die Ausweisung weiterer Baugebiete planen zu können und dafür geeignete Tauschgrundstücke anbieten zu können.

Auf dem ehemaligen „Zeilhofer-Areal“ samt Polizeigebäude entstehen ca. 70 Seniorenwohnungen. Im Untergeschoss werden neben Aufenthaltsräumen und einem Bereich für den Seniorenbeirat auch Ladenflächen eingeplant, die den Alltag der älteren Generation erleichtern sollen. Um dieses Projekt zu realisieren, wurde ein Wettbewerb ausgeschrieben, an dem sich zahlreiche Architekturbüros beteiligt haben. Die 30 ausgewählten Arbeiten stehen vom 05. bis 08. März täglich von 10.00-17.00 Uhr in der Stadthalle für die Öffentlichkeit zur Besichtigung bereit. Hierzu lade ich Sie recht herzlich ein. 2019 wird dann mit dem Abriss der bestehenden Bebauung begonnen.

Ferner investiert die Stadt Dingolfing in die Stadt- bzw. Marktsanierung, insbesondere in die Neugestaltung der Ortsmitte Teisbach mit dem Bau einer Tiefgarage und eines Kindergartens. Eine umfangreiche Maßnahme, doch da sich die Möglichkeit eines Tiefgaragenbaus nur in diesem Zusammenhang bietet, muss diese auch wahrgenommen werden. Sobald die Nutzung des Schlosses Teisbach feststeht, wird sich dieses Projekt mit Sicherheit als richtig erweisen.

Über viele weitere Maßnahmen können Sie sich in dieser Ausgabe des Schaukastens gewohnt kompetent und umfassend informieren. Auf den Seiten 26 bis 29 sind die Eckpunkte des Haushalts dargestellt. Dort erhalten Sie einen guten Über-

blick über alle geplanten Aufwendungen.

Ein Anliegen ist es mir aber wieder einmal festzuhalten, dass dieser Wohlstand, den wir aktuell erfreulicherweise verzeichnen, keinesfalls als Selbstverständlichkeit verstanden werden darf. Natürlich sind Rücklagen in Höhe von knapp 420 Millionen Euro ein Polster, das mittelfristig beruhigt. Doch auf Grund der vielfältigen und zahlreichen freiwilligen Leistungen der Stadt Dingolfing, sei es bei der Vereinsförderung, den Freizeit- und Kultureinrichtungen, den Darlehen und Zuschüssen usw., ist es auch weiterhin von Bedeutung, dass die Gewerbesteuererinnahmen auf hohem Niveau bleiben, um unseren Standard auf Dauer halten zu können. Da die Summe der Einnahmen in den kommenden Jahren nicht vorherzusagen ist, ist mit den vorhandenen Mitteln überlegt und sorgfältig zu wirtschaften, damit sich die Stadt Dingolfing ihre Attraktivität auch künftig beibehält.

Ihr 

Josef Pellkofer  
1. Bürgermeister

**Hinweis:** Die **Landtagswahl** in Bayern 2018 ist die 18. Landtagswahl und findet voraussichtlich am **14. Oktober 2018** statt. Gleichzeitig mit der Wahl zum Bayerischen Landtag finden die Wahlen zu den sieben bayerischen **Bezirkstagen** statt.

### IMPRESSUM

Der „Dingolfiger Schaukasten“ erscheint dreimal jährlich, kostenlose Zustellung an alle Haushalte.

*Herausgeberin:* Stadt Dingolfing, vertreten durch 1. Bürgermeister Josef Pellkofer

*Redaktion:* Stadtverwaltung Dingolfing, Postfach 13 40, 84124 Dingolfing  
Telefon: 08731 / 501-0  
Email: stadt@dingolfing.de

*Auflage:* 9.300 gedruckt auf chlorfreiem Papier

*Druck:* Druckerei Wälischmiller, Dingolfing

## Polizei nimmt neues Gebäude in Betrieb

Tag der offenen Tür am 14. April

Probeliegen in der Ausnüchterungszelle, erkennungsdienstliche Behandlung unter Realbedingungen, wer möchte das nicht einmal ausprobieren ohne gleich den „Ernstfall“ zu testen. Interessieren tut's uns schon, aber natürlich nicht im realen Leben. Am 14. April von 9.00 Uhr bis um 15.00 Uhr sind alle eingeladen, beim Tag der offenen Tür sich ein Bild von der Polizeiarbeit unter Echtbedingungen zu machen.

Max Mundt, der Leiter der Polizeiinspektion, hat sich mit den Mitarbeitern ein buntes Programm für diesen Tag einfallen lassen. Dieses reicht von einem Hubschrauber-Simulator für Kinder, einer Dienstthundevorführung, der Vorstellung eines BMW-Dienstmotorrads, eines Einsatzfahrzeugs und des Schwerverkehrs-Kontrolltrupps der Verkehrspolizei Landshut bis zum Präventionsstand Einbruch. Auch ein Einstellungsberater für den Polizeinachwuchs wird vor Ort sein und über den Polizeidienst informieren. Diese Aktionen finden alle im Polizeihof statt. Nachdem die Polizeiarbeit ja während des Tages der offenen Tür nicht eingestellt werden



**Drücken den „START-BUTTON“ – Harald Doblinger (Regierungsdirektor am Polizeipräsidium Niederbayern), EPHK Max Mundt (Dienststellenleiter PI Dingolfing), PHK Rainer Schön und Bürgermeister Josef Pellkofer**

kann, ist die Besichtigung des Gebäudes nur im Rahmen von Führungen durch Beamte der PI Dingolfing möglich.

Die Feuerwehr und das BRK beteiligen sich als Rettungsdienstorganisationen ebenfalls am Tag der offenen Tür mit Aktionen auf dem Gelände der Polizei.

Bereits am 13. April wird es voraussichtlich unter Anwesenheit des Innenministeriums eine offizielle Inbetriebnahme des Gebäudes geben, zur der nur geladene Gästen zugelassen werden. Die Stadt Dingolfing hat das neue Gebäude errichtet und an den Freistaat Bayern zum Betrieb der PI Dingolfing vermietet.

## Wettbewerb altengerechte Wohnanlage am Wollanger

Ausstellung der eingereichten Wettbewerbsarbeiten in der Stadthalle

Intensiv haben wir in der letzten Ausgabe des „Schaukasten“ über den Architektenwettbewerb zur Neuplanung des Bereichs von der früheren Polizei über das Zeilhofergebäude bis zum Stemberger-Haus informiert. Die Preisgerichtssitzung hat Ende Februar stattgefunden und die Preisträger gekürt. Sämtliche Wettbewerbsarbeiten und natürlich auch die ausgezeichneten Arbeiten werden vom 5. bis zum 8. März in der Stadthalle öffentlich ausgestellt. Die Ausstellung ist an diesen Tagen von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist natürlich frei.

Der Stadtrat hat dann in den folgenden Monaten die Aufgabe unter den Preisträgern nach den Regelungen

des öffentlichen Vergabeverfahrens das Büro auszusuchen, das mit der weiteren Planung und Realisierung beauftragt werden soll.

Mit einem Baubeginn und damit auch dem Abbruch der alten Gebäude ist dann nicht vor dem Frühjahr 2019 zu rechnen.

### Weitere Bebauung im Baugebiet Ennser Straße

Rund 200 vorgemerkte Bewerberinnen und Bewerber warten auf das städtische Grundstücksangebot im nächsten und letzten Bauabschnitt. Vorgesehen ist, dass die Unterlagen im ersten Halbjahr 2018 versandt werden. Ob bei diesem Zeitplan das in den Koalitionsverhandlungen vorgesehene Baukindergeld eine Rolle spielt, muss noch geprüft werden. In jedem Fall wird die Stadt Dingolfing die Grundstücksvergabe so steuern, dass nach Möglichkeit die Bauinteressenten diese Vorteile noch in Anspruch nehmen können. Daher kann es beim Verkauf der Grundstücke evtl. noch zu Verschiebungen kommen.

# Renaturierung der Isar in vollem Gange

Die Renaturierung der Isar zwischen Dingolfing und Gottfrieding ist ein zentraler Bestandteil des LIFE-Natur-Projekts Flusserlebnis Isar. Mitten im Stadtgebiet wird die Isar auf einer Teilstrecke von 1,3 km naturnäher umgestaltet. Zur Herstellung dynamischer Kiesufer und Flussbögen wird beidseitig Material abgetragen und das gewonnene Aushubmaterial an anderer Stelle als Vorschüttung wieder in die Isar eingebaut. So entstehen leichte Flussbögen mit naturnahen Kiesufern und Flachwasserzonen. Die Isar soll wieder zu einer lebendigen Flusslandschaft werden. Dieses Ziel bekräftigte auch die Bayerische Umweltministerin Ulrike Scharf bei einer Baustellenbesichtigung im Oktober des vergangenen Jahres. Die Staatsministerin betonte dabei, dass durch die Befreiung der Isar aus ihrem starren Korsett seltene Tier- und Pflanzenarten von der verbesserten Gewässerstruktur profitieren werden. Außerdem wird das neu gestaltete Gewässer für den Menschen zugänglich und als Erholungsraum erlebbar. Möglich werden diese Maßnahmen durch das LIFE-Natur Projekt „Flusserlebnis Isar“, das Wasserwirtschafts- und Naturschutzverwaltung mit Unterstützung der Stadt Dingolfing, der Stadt Landau a.d. Isar, dem Landkreis Dingolfing-Landau und dem Bayerischen Naturschutzfonds gemeinsam durchführen. Mit dem seit 1992 bestehenden Förderprogramm LIFE unterstützt die EU-Kommission eine Vielzahl von Maßnahmen zum Schutz der Natur und des Klimas. Das Programm hat unter anderem die Aufgabe, die Umsetzung der Vogelschutz- und der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie voranzubringen und damit das Europä-



**Baustellenbesichtigung durch Umweltministerin Ulrike Scharf, Bürgermeister Josef Pellkofer und weiteren Vertretern aus Politik und Behörden**

ische Schutzgebietsnetz "Natura 2000" zu unterstützen. Die Bauarbeiten verlaufen bis dato plangemäß und werden voraussichtlich bis Mai 2018 andauern. Die Uferwege werden bis dahin wieder hergestellt. Der endgültige Abschluss der Gesamtmaßnahme erfolgt im Herbst

2018, wenn die neuen Uferzonen abschnittsweise wieder mit Gehölzen bepflanzt werden. Dann wird es auch in Dingolfing möglich sein, die Füße ins Wasser zu halten, zu baden oder einfach nur am Ufer zu sitzen und die Natur zu genießen.



**Der bestehende Blocksteinverbau wird entfernt**

## Umlage Grabenräumung

Bürgern, die im Bereich des Wasser- und Bodenverbandes Isarmos B Flächen besitzen, können sich bei Fragen zur Umlage für die Grabenräumung direkt mit der Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes Isarmos B in Verbindung zu setzen.

Wasser- und Bodenverband Isarmos B, Geschäftsstelle, Frau Winzinger, Eichenweg 14, 84177 Gottfrieding, Telefon: 08731 72322, E-Mail: wabo-isar@t-online.de

## Die Kreis- und Stadtbibliothek boomt

Wer glaubt, dass Bibliotheken durch die digitalen Medien überholt werden, hat sich getäuscht. Moderne Einrichtungen wie die Kreis- und Stadtbibliothek Dingolfing versuchen immer sich auf dem neuesten Stand zu halten. WLAN-Technik, Internet-Arbeitsplätze und Internetpräsenz sind einige Mittel, um die stetige Digitalisierung auch büchereimäßig einzusetzen. Durch die Errichtung des Lesecafé's und des ansprechenden Lesesaals im Erdgeschoß trägt die Stadt als Trägerin des modernen Angebots auch dazu bei, die immer weniger werdenden Kommunikationsräume für Menschen zu erhöhen. Dies hat sich auch 2017 wieder bewährt.

57.831 Besucher konnten an 1.845 Öffnungszeiten das Haus betreten. Dabei nahmen 2.711 aktive Entleiherinnen und Entleiher 100.566 Medien mit nach Hause oder luden sie sich aus unserer digitalen Bibliothek „Onleihe24Ostbayern.de“ herunter. 505 Personen meldeten sich neu als Kunden an. Neben den 100.566 Ausleihen wurden 14.959 Musiktitel vom neuen Musikportal „Freegalmusic“ heruntergeladen bzw. gestreamt. Wer musikbegeistert ist, kann innerhalb einer Woche drei Musiktitel downloaden und jeden Tag drei Stunden lang auf Freegalmusic streamen. Seit dem 1. Januar 2018 wurde wegen der hohen Nachfrage die Streamingzeit auf fünf Stunden pro Tag erhöht.

Übrigens hat jeder Dingolfinger im Durchschnitt fünf Medien ausgeliehen. Dabei konnte aus einem Bestand von ca. 32.000 Medien ausgewählt werden.

Die Kreis- und Stadtbibliothek führte 72 Veranstaltungen durch. Es wurden Bibliotheksführungen für Kinder und Erwachsene, Dingobär-Lesestunden, Einführungen zur Katalogrecherche im regionalen und überregionalen Leihverkehr, Lesungen und Ausstellungen sowie Klassenausleihen im Rahmen der Leseförderung für Schulen durchgeführt. Mutter-Kind-Gruppen und Kindergärten der Stadt besuchten ebenfalls unsere Einrichtung. 2.026 Personen begrüßte dabei Thomas Jablonski und sein Team.

Erster Höhepunkt bei den Veranstaltungen war das Krimidinner Anfang des Jahres 2017, gefolgt von der 50-Jahr-Feier der Bibliothek. So wurde im April ein offizieller Festakt mit geladenen Gästen und anschließend ein Tag der offenen Tür für alle Kunden unserer Bibliothek gefeiert. Die Ausstellung zum 50 jährigen Bestehen unter dem Motto „50 Jahre Bibliothek, so haben wir uns verändert“, zog zahlreiche Interessenten aus Nah und Fern an. Das Nikolausmarktlesen mit anschließendem Kinderfoto neben dem Heiligen Mann begeisterte viele Kinder und ihre Eltern und schloss das Jubiläumsjahr der Kreis- und Stadtbibliothek erfolgreich ab.

Die Jahresbestenliste der Schönen Literatur führte Rita Falk mit ihrem Regionalkrimi „Sauerkraut-Koma“ an, gefolgt vom Nele Neuhaus Krimi „Im Wald“, der kürzlich im Fernsehen lief. Dritter wurde der Roman „Ein ganz neues Leben“ von der Schriftstellerin Moyes Jojo. Innerhalb der zehn Besten, befanden sich acht regionale Krimis. Unter der Kinderliteratur dominierten wieder einmal die Comicromane von Jeff Kinney: „Gregs Tagebücher“. Dabei kam „Von Idioten umzingelt“ auf Platz eins mit 42 Entleihungen im Jahr. Nur Lego Star Wars schaffte den Sprung auf den 2. Platz und durchbrach damit Greg. Bei den Sachbüchern dominierten die Reiseführer eindeutig. Dies lag auch daran, dass verschiedene Reisekoffer, bepackt mit den unterschiedlichsten Medien, für die ganze Familie angeschafft wurden. Auch heuer stehen diese praktischen Reisehelfer für Sie bereit. Berlin und Amsterdam waren die Renner. Bei den Zeitschriften konnte kein Trend erkannt werden. Die meisten Entleihungen verbuchte die Zeitschrift „Natur und heilen“, gefolgt von der „Test“ der Stiftung Warentest. Die Hörbuchrenner bei den Erwachsenen waren Volker Klüpfels: „Himmelhorn“ und Sebastian Fitzeks „Das Paket“.

[www.bibliothek-dingolfing.de](http://www.bibliothek-dingolfing.de)

[www.onleihe24ostbayern.de](http://www.onleihe24ostbayern.de)

## Mitteilungspflicht von Versiegelungsflächen bei baulichen Veränderungen

Die Abwassergebühr ist im kompletten Gebiet der Stadt Dingolfing in eine Schmutzwassergebühr und eine Niederschlagswassergebühr aufgeteilt.

Die Schmutzwassergebühr wird nach der Menge des bezogenen Frischwassers (0,96 €/m<sup>3</sup>) abgerechnet.

Für die Niederschlagswassergebühr werden die versiegelten Einleitungsflächen (0,25 €/m<sup>2</sup>) jedes Grundstückes zugrunde gelegt. Durch die Aufteilung der Abwassergebühr besteht eine größere Gebührengerechtigkeit, da die tatsächliche Inanspruchnahme der Kläranlage besser berücksichtigt wird. Bauliche Veränderungen können unabhängig von der Genehmigungspflicht die versiegelten Einleitungsflächen ändern (zusätzliche Flä-

chenversiegelung und Einleitung des Niederschlagswassers in den Kanal oder Ableiten auf die Straße).

Gemäß § 17 der Beitrags- und Gebührensatzung ist jeder Gebührenschuldner verpflichtet, maßgebliche Veränderungen der Versiegelungsflächen / Dächer unverzüglich zu melden. Dabei ist über den Umfang dieser Veränderungen oder die Änderung der Versiegelungsart (Pflaster, Teerbelag o.Ä.) – auf Verlangen auch unter Vorlage entsprechender Unterlagen – Auskunft zu erteilen. Absichtliche oder grob fahrlässige Falschangaben entsprechen dem Tatbestand der Abgabenhinterziehung und können mit Bußgeld geahndet werden.

Auskunft erhalten Sie im Rathaus unter 08731/501-459.

# Der neue Marienplatz punktet

## Positive Resonanz auf die Umgestaltungsmaßnahme

Seit knapp drei Monaten ist der Marienplatz „in Betrieb“. Anlässlich der Fertigstellung des Marienplatzes, die das vorläufige Ende der seit 20 Jahren laufenden Innenstadtsanierungsmaßnahme darstellt, ließ sich die Stadt Dingolfing etwas ganz Besonderes für ihre Bürgerinnen und Bürger einfallen: Eine Freiluft-Eisbahn, auf der vier Wochen lang Schlittschuhgelaufen werden konnte. Vereine konnten die Eisbahn auch zum Eisstockschießen buchen, was großen Anklang fand. Die Eröffnungsveranstaltung am 03.02. mit Eisrevue und Feuershow, Illumination des Marienplatzes und der erstmaligen Möglichkeit, selber auf's Eis zu gehen, war ein voller Erfolg. Publikums- und Discoläufe waren stets gut besucht. Dass all dies kostenlos ermöglicht wurde, sucht weit und breit seinesgleichen. Die Bewährungsproben Nikolausmarkt und Eiszauber hat der Marienplatz meisterhaft bestanden, doch: Neuer Platz, alte Parkmoral. Trotz des beidseits der Zufahrt deutlich angebrachten Hinweises, dass nur in den dafür gekennzeichneten Bereichen geparkt werden kann und darf, halten sich viele nicht an die Regeln. Darum noch einmal die Erklärung: Parken ist ausschließlich in den mit (inzwischen sogar farbigen) Nägeln gekennzeichneten Flächen erlaubt, wie in der gesamten Innenstadt, und zwar für momentan noch 30 Minuten mit Parkscheibe.

Insgesamt 20 Stellplätze stehen zur Verfügung – eine Parkbucht mit acht Parkplätzen an der Einfahrt und die restlichen Parkplätze links und rechts entlang der Fahrbahn. Doch vielen ist das scheinbar nicht genug: Übergangsweise mussten die alten Granit-Blumentröge positioniert werden, um das Einfahren auf den neuen, autofreien Aufenthaltsbereich zu verhindern. Doch auch das schreckte nur zum Teil ab. Es bleibt zu hoffen, dass die künftige digitale Anzeige, die die verbleibenden Parkplätze am Marienplatz anzeigt, und die verstärkte Verkehrsüberwachung für Besserung sorgen.

Insgesamt ist die Resonanz auf die knapp 4,5 Millionen teure Maßnahme durchaus positiv: Endlich ein richtiger Stadtplatz, offen, großzügig und mit einer Freifläche für Veranstaltungen. Momentan wirkt der Marienplatz wegen der fehlenden Möblierung noch etwas leer, doch Sitzmöbel, Fahrradständer und Mülleimer folgen in Kürze, so dass er gerüstet ist für den nahenden Frühling, in dem das Herz der Stadt einen wunderbaren und nutzerfreundlichen Aufenthaltsort bietet. Seit Jahresbeginn wurden kleine Nachbesserungsarbeiten ausgeführt, z.B. Bodenstrahler im Baumbereich, Pflasternacharbeiten, Aktivierung des Marienbrunnens usw. – der Großteil der Arbeiten wurde

aber bereits bis Ende des Jahres 2017 fertiggestellt. Für eine Maßnahme dieses Umfangs ist das eine Meisterleistung, da die Neugestaltung in knapp acht Monaten über die Bühne ging und planmäßig abgeschlossen werden konnte. Kurzzeitig sah es so aus, als könnte der Nikolausmarkt 2017 dort nicht stattfinden, da die Pflasterarbeiten Anfang November im Rückstand waren, doch auf Grund des tatkräftigen Einsatzes aller Beteiligten eröffnete 1. Bürgermeister Josef Pellkofer mit dem Weihnachtsengel pünktlich am 01. Dezember den Nikolausmarkt. Für die Einzelhändler und Gastronomen am Marienplatz waren die acht Monate auf Grund von Schmutz, Lärm und Verkehrsbehinderungen hart, doch die Stadt Dingolfing unterstützte diese schwierige Zeit durch Baustellenmarketingaktionen, um die Auswirkungen abzufedern. Mittlerweile ist diese Phase passé und alle Beteiligten können optimistisch in die Zukunft blicken. Der Marienplatz stellt den vorläufigen Abschluss der seit gut zwanzig Jahren durchgeführten Neugestaltungsmaßnahmen im öffentlichen Verkehrsraum des Stadtzentrums dar. Doch wie Josef Pellkofer immer wieder betont: Stadtsanierung ist eine Daueraufgabe für die Stadt. Der hervorragend gelungene Marienplatz ist auf jeden Fall ein erfolgreicher Zwischenabschluss.



**20 Kurzzeitparkplätze auf dem renovierten Areal können mit Parkscheibe bis zu 30 Minuten genutzt werden. Für längere Einkäufe stehen die Tiefgarage Zentrum für zwei Stunden kostenfrei und die Kirtawiese zur Verfügung**

# Echter Marktplatz in die Tat umgesetzt

**Der Wochenmarkt ist für die Stadt und für die Bürgerinnen und Bürger wichtig**

Die Marktbesucher atmen auf: Seit Januar findet der Dienstags- und Freitagswochenmarkt wieder auf dem Marienplatz statt. Der Umzug auf den Spitalplatz wegen der Baustelle am angestammten Platz hat nach Aussage mancher Fieranten Umsatzeinbußen beschert. Die Rückverlegung auf den Marienplatz entspricht dem Wunsch der Fieranten und ist ein Anliegen vieler Kundinnen und Kunden. Der Wochenmarkt im Herzen der Altstadt ist auch Frequenzbringer für Geschäfte und Gastronomie, die gerade ebenfalls in den letzten Monaten die Bauarbeiten am Marienplatz erdulden mussten. Neue Gäste und Kunden sollen in die Altstadt gelockt werden. Der Markt vom frühen Morgen bis Mittag bringt Leben und südländisches Flair in die Altstadt. Alle können davon profitieren. Das Parkangebot in der Tiefgarage und dem Parkdeck am Auenweg mit zweistündigem kostenfreien Parken unterstützt dies ganz besonders.

Betont werden darf aber auch, dass die bestehenden Lebensmittelgeschäfte in der Altstadt nach wie vor eine hohe tägliche Versorgungsfunktion haben und dass der Wochenmarkt keinesfalls als Konkurrenz angesehen werden soll son-



**Der Wochenmarkt wieder am Marienplatz**

dern eine Ergänzung und Bereicherung darstellt.

Beim Marktangebot dienstags und freitags von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr reicht die Palette von Frischfleisch und Metzgerdelikatessen, über Imkerprodukte, Wildspezialitäten, Brot, Eiern, Naturkost, Gemüse, Salaten, Kräutern oder Obst aus unserer Region und auch in bester Bio-Qualität bis hin zu Spezialitäten aus dem Bayerischen Wald, aber auch Käse- und Milchprodukte und frische „Kiache“ runden das Angebot ab. Beim Dingolfinger Wochenmarkt

handelt es sich also um einen rein „grünen“ Markt, auf dem frische Lebensmittel und Blumen, aber keine Textilien u.Ä. verkauft werden. Neu ab diesem Jahr ist auch das Angebot an „flüssiger Ware“ neben selbstgemachtem Saft, Geist, Essig und Sirup aus Holunder, auch Öl von Sonnenblumen und Raps.

Besuchen Sie den Dingolfinger Wochenmarkt – und lassen Sie es sich schmecken! Das gesamte Stadtzentrum ist immer einen Besuch wert.

## Mittefastenmärkte heuer am 7. und 14. März

Sie erfreuen sich Jahr für Jahr größter Beliebtheit, sowohl bei Einheimischen als auch bei Gästen aus dem weitem Umland: die beiden Jahrmärkte der Stadt Dingolfing jeweils am Mittwoch in der Mitte der Fastenzeit (daher der Name). 1831 wurde die Anzahl der Dingolfinger Jahrmärkte von fünf auf drei reduziert, 1870/75 auf die heute noch bestehenden zwei, im Volksmund bis in die Gegenwart der „Ledigenmarkt“ und der „Verheiratetenmarkt“ genannt. Die Bezeichnung geht auf die früher landwirtschaftlich geprägte Bevölkerung zurück, bei der sich die (verheirateten) Bauern und das (ledige) Gesinde einer Hofstelle nicht gleichzeitig aus der Arbeit für den

Besuch des Mittefastenmarktes lösen konnten.

Das vielfältige Warenangebot der rund 110 Fieranten lädt die Besucher tagsüber zum Schlendern, Kaufen und Spezialitäten genießen ein. Marktgelände ist wie in den Vorjahren die Bruckstraße, der Speisemarkt und natürlich heuer wieder der Marienplatz. Durch dessen Neugestaltung präsentiert sich der Marienplatz in der Tradition bleibend mit zwei Verkaufsmielen, jedoch mit Querweg, um auch für die An- und Abfahrten der Besucher Sorge zu tragen.

Verkaufszeiten sind am 7. und 14. März von 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr.



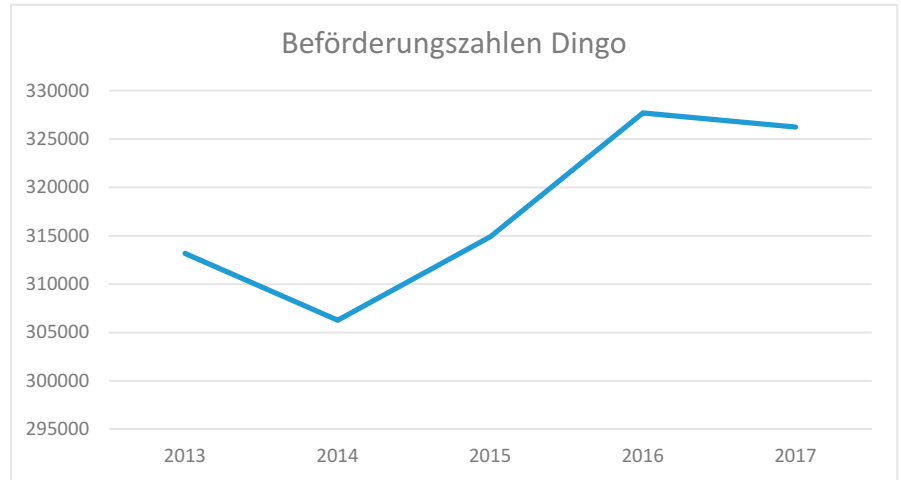
**Der Marienplatz 1991**

# Hohe Fahrgastzahlen und zunehmende Auslastung der Tiefgarage Zentrum

## Aktuelle Fahrgastzahlen der Dingo und der Nutzung der Parkgarage Zentrum

Die Fahrgastzahlen beim DINGO liegen seit Jahren über 300.000 pro Jahr. Die Zahl der Beförderungen betrug im abgelaufenen Jahr exakt 326.235 Personen und lag damit nur knapp hinter dem bisherigen Beförderungsrekord aus dem Vorjahr, als 327.696 Personen den Stadtbus nutzten. Diese erfreuliche Akzeptanz zeigt auch die Notwendigkeit und hohe Nutzungsfrequenz der Stadtbuslinien auf.

Die Stadt fördert mit den günstigen Benutzungspreisen, dem dichten Haltestellennetz und dem regelmäßigen Halbstunden-, bzw. Stundentakt die Mobilität vor allem der jungen und älteren Bevölkerungsschichten. Außerdem tragen die Buslinien zur Entlastung der innerstädtischen Parkfläche bei und sind deutlich umweltfreundlicher als der Individualverkehr.



Die von den Stadtwerken als Betriebsgesellschaft geführte Tiefgarage Zentrum war im vergangenen Jahr mit 356.031 (Vorjahr 352.622) Einfahrten nochmals besser ausgelastet als im Vorjahr. Diese beachtlichen Benutzerzahlen sind ein Re-

kord und verdeutlichen die Erforderlichkeit der Stellplätze im Stadtzentrum. Insgesamt verfügt die Parkgarage über 315 Stellplätze, welche sich auf zwei Ebenen verteilen.

Die Benutzung der Tiefgarage wird von der Stadt für die ersten zwei Stunden kostenfrei zur Verfügung gestellt und ist auch darüber hinaus zu günstigen Konditionen erschwinglich (aktuelle Parkgebühren sind auf der Homepage der Stadtwerke unter [www.stadtwerke-dingolfing.de](http://www.stadtwerke-dingolfing.de) ersichtlich). Die Hauptnutzer der Tiefgarage sind in erster Linie Kurzzeitparker (ca. 87%), für welche insgesamt 219 Stellplätze vorgesehen sind. Die restlichen 96 Stellplätze unterteilen sich auf Privat-Stellplätze für Investoren und auf Dauerstellplätze, welche von der Stadt direkt an Anwohner der Stadtmitte vermietet werden.



## Interessante Zahlen

Nach dem Melderegister der Stadt wohnen derzeit in Dingolfing 19.788 Personen. Davon sind 10.324 männlich und 9.464 weiblich. Im Jahr 2017 sind 1.820 Personen in Dingolfing zugezogen, 1.653 sind von Dingolfing weggezogen und 1.390 sind innerhalb des Stadtgebietes Dingolfing umgezogen.

Von den 19.788 gemeldeten Personen haben 3.660 Personen (2.193 männlich, 1.467 weiblich) eine ausländische Staatsangehörigkeit, die sich auf 91 Staaten verteilen. Mit 455 sind dabei polnische Staatsangehörigkeiten die stärkste Gruppe, gefolgt von Rumänien (249) und Türkei (233).

Beim Standesamt Dingolfing wurden 422 Geburten, 141 Eheschließungen und 209 Sterbefälle beurkundet. Insgesamt hat das Standesamt knapp 5.000 Urkunden ausgestellt.



# Fernwärme knackt 20.000.000 kWh-Marke

Umweltschonendes Biomasseheizwerk der Stadtwerke erzielt 2016 neuen Rekordabsatz



Das Biomasseheizwerk in der Reisbacher Straße. Im Vordergrund gelagertes Rundholz.

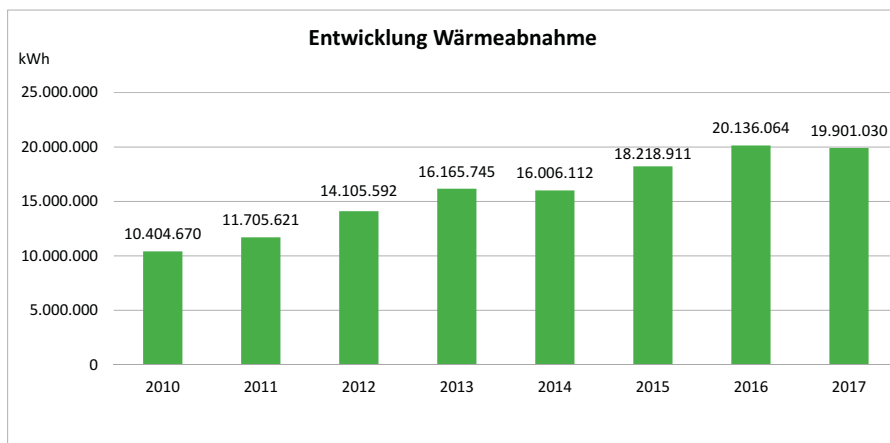
Seit nunmehr 25 Jahren betreibt die Stadtwerke Dingolfing GmbH ein Wärmenetz. Während anfangs die Wärme mit BHKWs erzeugt wurde, geschieht dies seit 2010 in größerem Maßstab umweltfreundlich mit Hackschnitzeln aus der Region. Dafür wurde extra ein Biomasseheizwerk gebaut und eine Einkaufsgesellschaft mit der Forst- und Betriebsgemeinschaft Aitrach-Isar-Vils gegründet.

Diese Veränderungen lassen sich mit Zahlen anschaulich darstellen: Das Versorgungsnetz erstreckt sich mittlerweile auf ca. 12 km. Die Nennleistung wurde 2013 mit einem zweiten Biomassekessel von 3 MW auf 6,5 MW erhöht. Der Hackschnitzelverbrauch stieg auf ca. 10.000 Tonnen pro Jahr an. Die Anzahl der Abnehmer wuchs von 32 im Jahre 2010 auf derzeit 116. Das entspricht einem Zuwachs von 262,5 %. Der

Wärmeabsatz konnte im gleichen Zeitraum in etwa verdoppelt werden. 2016 wurde die Schallmauer von 20.000.000 kWh durchbrochen und man landete bei 20.136.064 kWh. Das entspricht einer CO<sub>2</sub>-Einsparung von ca. 6.650 Tonnen, ausgehend von der Annahme, dass die Wärme ansonsten konventionell mit Heizöl bereitgestellt werden würde. Insgesamt wurden so bisher ca. 42.000 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Im Schnitt also ca. 5.200 Tonnen pro Jahr.

Auch 2017 hätte man den Rekord aus dem Vorjahr fast geknackt, wenn nicht die Renovierung des größten Wärmeabnehmers – des Caprimas – dazwischen gekommen wäre.

Wer sich selbst vom Heizwerk überzeugen möchte, kann dies gerne tun. Die Stadtwerke Dingolfing bieten nach vorheriger Vereinbarung Führungen an (Tel.: 08731 / 5060-185).



## Zweckverband KVÜ Südostbayern übernimmt Aufgabe der städtischen Verkehrsüberwachung

**Nunmehr auch Geschwindigkeitskontrollen** – Im September des letzten Jahres hatte der Stadtrat einstimmig beschlossen, dem Zweckverband beizutreten, der schon für zahlreiche andere Gemeinden die Verkehrsüberwachung übernimmt. Mit der Bekanntmachung des Beschlusses der Verbandsversammlung über die Aufnahme der Stadt Dingolfing wurde die Mitgliedschaft am 16.12.2017 wirksam. Der Zweckverband hat nun die Aufgabe, den ruhenden und fließenden Verkehr im Stadtgebiet zu überwachen. Die bislang nur für Parkverstöße zuständige städtische Verkehrsüberwachung durch stadteigenes Personal ist eingestellt wor-

den. Anfang Januar hat der Zweckverband seine Arbeit aufgenommen und kontrolliert nun Parkverbote und Tempolimits. Der Zweckverband übernimmt aufgrund der Aufgabenübertragung auch die Ahndung der festgestellten Verstöße. Das bedeutet, dass für etwaige Verwarnungen oder Bußgelder und diesbezüglichen Nachfragen alleine der Zweckverband kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern mit Sitz in Töging am Inn zuständig ist. Wer also ein Knöllchen oder einen Strafzettel vom Zweckverband erhält, muss sich bei Rückfragen oder Beanstandungen auch an diesen wenden. Das Rathaus ist nicht mehr zuständig.

# Dingfest vom 05. bis 15. Juli 2018

**Kostenlose Unterhaltung zur Fußball WM auf dem neu gestalteten Marienplatz**

Bereits zum fünften Mal findet 2018 das beliebte Dingfest im Herzen Dingolfings statt. Fußball-Übertragungen, tägliche Live-Konzerte oder sonstige Rahmenprogramm-punkte warten auf die Besucher. Natürlich ist auch für Speis und Trank ausreichend gesorgt, so dass sich der Marienplatz in den größten Biergarten der Stadt verwandeln kann, in dem man sich mit Freunden trifft, plaudert, tolle Konzerte genießt und natürlich die Deutsche Fußballnationalmannschaft anfeuert. Ohne Sichthindernisse können 2018 die Fußballspiele ab dem Viertelfinale auf einer 27 m<sup>2</sup> großen LED-Leinwand verfolgt werden. Doch nicht nur das: Neu in diesem Jahr ist die Übertragung des Bühnengeschehens auf die LED-Leinwand, so dass auch die Zuschauer auf den hinteren Plätzen bei Konzerten alles bestens im Blick haben.

Heuer dauert das Dingfest elf Tage und beginnt schon einen Tag vor dem ersten Viertelfinalspiel, am 05.07., da ein Überraschungsact nur für diesen Tag gebucht werden konnte, der jedoch erst kurz vor der Veranstaltung bekannt gegeben wird. Seien Sie gespannt und merken Sie sich den Termin auf jeden Fall vor! Als Vorband und Auftakt des gesamten Dingfests werden die Sieger des Bandcontests auftreten. Dieses Jahr winken neben der

Chance, auf einer professionellen Bühne vor großem Publikum aufzutreten, 500,00 Euro Siegerprämie für die Sieger. Einsendeschluss für die Teilnahme am Bandwettbewerb ist der 30.03.2018. Weitere Informationen finden Sie unter

[www.dingfest.bayern](http://www.dingfest.bayern)  
 oder  
[www.facebook.com/dingfest-dingolfing](https://www.facebook.com/dingfest-dingolfing).

Insgesamt wurde in diesem Jahr wieder Wert darauf gelegt, ein buntes Musik-Programm aus verschiedenen Stilrichtungen zusammenzustellen – für jeden Geschmack ist das Richtige dabei. Lokale Bands und Stars der großen Bühnen der Welt geben sich die Klinke in die Hand: Als einige Highlights seien nur Christina Stürmer, Lions Head oder der Newcomer Nico Santos genannt. Konzerte, die normalerweise ab 30,00 Euro aufwärts Eintritt kosten, werden hier kostenlos angeboten – eine absolute Ausnahme, die ohne Unterstützung der Stadt Dingolfing durch die BMW Group Werk Dingolfing, die Sponsoren des Hauptacts, nämlich der Stadtwerke

GmbH, und den Kooperationspartner Dingolfinger Anzeiger so nicht möglich wäre.

Die Werbegemeinschaft Dingolfing präsentiert nach dem großartigen Erfolg im letzten Jahr auch 2018 einen Ladies-Day am fußballfreien Montag, den 09.07., jedoch in etwas geänderter Form – lassen Sie sich überraschen! Am Kinder- und Familientag am 08.07.18 kann man sich ab 11.30 Uhr wieder in der Stadt vergnügen: Die Dingolfinger Stadtmusikanten begleiten den Mittagstisch, bevor eine Clown-Mitmach-



Show auch die Kleinsten vor die Bühne lockt. Da das Spielmobil 2016 so große Begeisterung hervorrief, darf es auch in diesem Jahr nicht fehlen. Die Betreuer packen etwas andere Utensilien in das Spielmobil, so dass es keinesfalls langweilig wird. Die Fundsachenversteigerung wird bei schönem Wetter wieder am Marienplatz abgehalten. Während der Besichtigungszeit der Fundstücke zeigt die Kindervolkstanzgruppe des Heimat- und Volkstrachtenvereins Dingolfing ihr Können auf der Bühne. Der TV Dingolfing kürt den „Oberdingolfinger Bergkönig“, anschließend sorgen die Monsters of Humpapa richtig für Stimmung und ebnen den Weg für den bayerischen Liedermacher Hundling.

Nähere Informationen zu den Künstlern und zum Programm finden Sie auf den oben genannten Internetseiten. Freuen Sie sich auch 2018 auf ein grandioses Dingfest in neu gestaltetem Ambiente bei hoffentlich gleichen Wetterbedingungen wie beim letzten Mal!



# Wirtschaftsplan 2018 für das Bürgerheim

## Volle Auslastung nach Neueröffnung des Erweiterungsbaues

Dem Stadtrat wurde in der Dezembersitzung der Wirtschaftsplan 2018 der Oberen Spitalstiftung Dingolfing vorgelegt.

Die Obere Spitalstiftung Dingolfing ist eine Stiftung des öffentlichen Rechts, deren Verwaltung der Stadt obliegt. Stiftungszweck ist der Betrieb eines Alten- und Pflegeheimes (Bürgerheim Dingolfing).

Zum 01.10.2016 konnte der neu fertiggestellte Erweiterungsbau des Bürgerheimes in der Kirchgasse mit zusätzlich 30 Pflegeplätzen in Betrieb gehen. Dadurch hat sich die Gesamtplatzzahl des Bürgerheimes von 106 auf 136 Plätze erhöht. Damit können nun weitgehend alle Nachfragen der Dingolfinger Bürger nach einem Pflegeplatz für sich oder ihre zu pflegenden Angehörigen erfüllt werden.

Die Stadt als Kostenträger und Vermieter des Erweiterungsbaus hat damit einen wesentlichen Beitrag zu Verbesserung der Versorgungssituation für die Senioren im Stadtgebiet geleistet. Die Preise für die Pflegesätze im Neubau sind identisch mit denen im bisherigen Bestand.

Aufgrund der Änderungen durch das Pflegestärkungsgesetz II wurden zum 01.01.2017 neue Kriterien zur Beurteilung der Pflegebedürftigkeit eingeführt. Dadurch erfolgte eine automatische – vom Heimträger nicht zu beeinflussende – Überleitung von den bisherigen drei Pflegegraden in fünf neu definierte Pflegegrade. Dabei gewinnt die sogenannte „eingeschränkte Alltagskompetenz“ für alle Arten von Demenzerkrankungen eine größere Bedeutung bei der künftigen Einstufung durch den Medizinischen Dienst der Kassen. Finanziell ergeben sich für die bisherigen Bewohner keine Nachteile, da diese eine gesetzliche Bestandsschutzgarantie erhielten. Für die neuen Bewohner gibt es künftig bei der Eigenbeteiligung ab dem Pflegegrad 2 keine Unterscheidung bei der Selbstbeteiligung. Diese beträgt aktuell im Bürgerheim Dingolfing monatlich 1.675,23 € für

das Einzelzimmer.

Die Belegung des Alten- und Pflegeheimes mit seinen 136 Plätzen stellt sich derzeit wie folgt dar:

<b>Selbstzahler</b>	<b>117</b>
<b>Sozialhilfeempfänger</b>	<b>19</b>
<i>davon:</i>	
<b>Rüstige</b>	<b>8</b>
<b>Pflegegrad 1</b>	<b>1</b>
<b>Pflegegrad 2</b>	<b>42</b>
<b>Pflegegrad 3</b>	<b>34</b>
<b>Pflegegrad 4</b>	<b>26</b>
<b>Pflegegrad 5</b>	<b>25</b>

Kurzzeitpflegefälle können im Bürgerheim nach entsprechender Reservierung ebenfalls aufgenommen werden.

Das zu zahlende Entgelt richtet sich grundsätzlich nach dem jeweils anerkannten Pflegegrad und nach der Art der Belegung (Einzel- oder Doppelzimmer).

Im Auftrag der Stadt Dingolfing wird durch die Obere Spitalstiftung Dingolfing auch altenbetreutes Wohnen, Tagespflege und das Altenservicezentrum angeboten. Derzeit sind alle 14 altenbetreuten Wohnungen vermietet. Das Altenservicezentrum wird im Rahmen eines reichhaltigen Veranstaltungs- und Beschäftigungskonzepts durch die Bewohner des Hauses und durch Besucher von außen genutzt. In der Tagespflege stehen zehn Plätze zur Verfügung. Diese sind je nach Wochentag meistens ausgebucht. Dieses Angebot bedeutet für viele pflegende Angehörige eine spürbare Entlastung im Alltag.

Diese Einrichtungen (altenbetreute Wohnungen, Altenservicezentrum und Tagespflege) können durch die Obere Spitalstiftung mit den angebotenen Preisen nicht kostendeckend betrieben werden. Das Defizit wird für 2018 mit voraussichtlich ca. 140.000 € (bereinigt um die kalkulatorischen Mietkosten) veranschlagt und jedes Jahr von der Stadt übernommen. Die genaue Berechnung des Defizites erfolgt durch eine ent-

sprechende Kostenstellenrechnung, deren jeweiliges Jahresergebnis dem Stadtrat vor der endgültigen Abrechnung des Defizites zwischen Stadt und Stiftung vorgelegt wird.

Für den Bereich des Alten- und Pflegeheimes ohne die übertragene defizitären Bereiche ergibt sich ein voraussichtliches Defizit von 48.000 €. Dieses Defizit wird vor allem durch die hohen Abschreibungen für die Gebäude und hohe Instandhaltungskosten für Gebäudesanierungen und Aufzugsreparaturen verursacht. Eine vollständige Erwirtschaftung der anfallenden Abschreibungen ist selbst bei sehr sparsamer und effektiver Führung des Heimes und bei ständig guter Auslastung des Hauses kaum zu erwarten.

Die Stadt hat mit dem Erlass eines sogenannten Betrauungsaktes von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, künftige Defizite im Bereich der Langzeitpflege innerhalb der engen Grenzen der Rechtsprechung auszugleichen.

Die künftigen Pflegesatzverhandlungen sind mit dem Ziel eines weitgehenden Defizitausgleichs zu führen, damit der Werteverzehr zumindest teilweise aufgefangen werden kann und auch für kommende Jahre ein Spielraum für Investitionen geschaffen wird. Eine Gewinnerwirtschaftung ist mit den derzeitigen Pflegesätzen nicht möglich und auch nicht gewollt.

### Infostammtische 2018

Jeden 1. Freitag im Monat treffen sich blinde und sehbehinderte Bürger und ihre Angehörigen zum Gedankenaustausch und Geselligsein zum Infostammtisch von 14 – 17 Uhr im Wirtshaus Wirgarten, Obere Stadt 8 (Monate April und August) und in Landau, Gasthaus Reitinger, Eiselwörthstr. 27 (Monate März, Juni, Juli) Info und Leitung: Walter Bichlmeier, Tel.: 09953 / 2303



## MÄRZ

- Do 01. Skitouren in der Sesvennagruppe**  
– Skitouren in der DAV Sektion Dingolfing.  
04. Mögliche Touren von der Sesvennahütte aus:  
Schadler 2948 m, Rasasspitz 2941 m,  
Pitz Sesvenna 3204 m, Führung: L. Haslbeck
- Fr 02. Skitouren im Stubai**  
– DAV, Sektion Dingolfing, Skitouren beim Alpengasthof Praxmar 1700 m. Übernachtungen in einem gemütlichen Gasthof mit Halbpension. Mögliche Touren: Lamsenspitze 2875 m, Zischeles 3005 m
- Fr 02. Warenabgabe Trachtenbasar**  
– Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing,  
03. Marienplatz 6. Für den Trachtenbasar werden Trachtenartikel entgegengenommen. Bitte Größe und Preisvorstellung auf der gut erhaltenen und sauberen Ware vermerken! Was kann verkauft werden? Gut erhaltene und gereinigte Trachtenkleidung und -zubehör für Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene (ausgenommen Landhausmode): Dirndlkleider, Schuhe, Strümpfe, Blusen, Hemden, Lederhosen, Unterröcke, Trachtenjanker, -anzüge, -jacken, Trachtenschmuck und Accessoires, Stoffe, Gürtel und historische Trachtenteile. Preisvorstellung und Größe müssen vom Verkäufer angegeben werden. Der Verkauf erfolgt kommissarisch. Für die angebotene Ware kann nicht gehaftet werden.  
**Warenanlieferung zum Verkauf:**  
Freitag: 17:00 – 19:00 Uhr  
Samstag: 10:00 – 15:00 Uhr  
**Warenabholung** der nicht verkauften Ware bzw. des Verkaufserlöses: Montag, 05.03.2018 von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr am Marienplatz 6. Alle Privatpersonen sind herzlich eingeladen, ihre Trachtenware zum Verkauf anzubieten! Informationen unter Tel.: 0160/8221472
- Fr 02. Durchboxen statt Botoxen - Kabarett mit Angelika Beier**  
Stadt Dingolfing, Herzogsburg, 20:00 Uhr  
Durchboxen statt Botoxen. Bereits seit 2006 zeigt Angelika Beier Trägerin des Münchner Kabarettpreises auf deutschen Kabarettbühnen, was Frauen in den besten Jahren bewegt. Nach dem Renner „Zwischen Sex und sechzig“ nun in ihrem 4. Solo-Programm „Durchboxen statt Botoxen“, Jugendwahn und Selbstoptimierung zum Thema. Pointiert, satirisch, komödiantisch, singend, tanzend und boxend erzählt sie witzig und vor allem sehr authentisch vom Hinfallen, Aufstehen, Mund abputzen und Weitermachen. [www.beier-solo.de](http://www.beier-solo.de)  
Karten sind zum Preis von 15,- € im Bruckstadel, im Rathaus, sowie bei Skribo Wälischmiller und an der Abendkasse zum Preis von 16,- €, erhältlich.
- Sa 03. BLSV Bezirkstag**  
Stadthalle  
**Jahreshauptversammlung mit Wahlen**  
Stockschützenclub Frauenbiburg, Stockhalle  
**Jugend-Tagesfahrt Saalbach-Hinterglemm & Mini-Tagesfahrt Saalbach-Hinterglemm**  
Kinder, geübte Ski- und Snowboardfahrer, Skiclub Dingolfing e.V., 06:00 Uhr, Kirtawiese, inkl. Busfahrt, Liftkarte und ganztägige Betreuung durch Übungsleiter

### Montagsliedbrett: Benefizveranstaltung

Lionshilfe Landau a.d. Isar Schloß Wildthurn e.V., Herzogsburg, 19:30 Uhr, Montagsliedbrett am Samstag schießt überraschend scharf, aber doch auch recht ungenau. Thema des Abends ist ganz großes Kino, nämlich der Krautwestern: Es geht um Winnetou und den Sioux, der ihn erschoss, aber auch um Freddy Quinn und das Lied der Prärie und wen Freddy erschoss, und es geht um all die schönen Traumata, die diese urdeutschen Western in kleinen Bubenseelen ausgelöst haben. Mit Wolfgang Engel am Text, Matthias Klimmer an Gesang und Gitarre sowie als Squawchen für alles. Die Clubdamen sorgen in gewohnter Weise wieder für Essen und Getränke.

Karten zum Preis von je 25,- € gibt es im Vorverkauf bei SKRIBO Wälischmiller und in der Brunnen-Apotheke Reisbach.

### So 04. Jahreshauptversammlung

KSK Frauenbiburg, Gasthaus Frauenbiburg

### Tagesfahrt Flachauwinkl / Zauchensee

Skiclub Dingolfing e.V., 06:00 Uhr, Kirchweihwiese

### 28. Jugendkulturtage: Matinee

Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg, 11:00 Uhr  
Details siehe Tagespresse!  
[www.jugendarbeit-dingolfing-landau.de/Jugendkulturtage.aspx](http://www.jugendarbeit-dingolfing-landau.de/Jugendkulturtage.aspx)

### Trachtenbasar am Marienplatz

Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing e.V., Marienplatz 6, 12:00 – 17:00 Uhr. Der Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing e.V. veranstaltet den 2. Dingolfinger Trachtenbasar am Marienplatz. Diverse Trachtenartikel warten im neuen Gebäude Marienplatz 6 auf neue Besitzer! Schauen Sie am verkaufsoffenen Sonntag vorbei und stöbern Sie in der Auswahl, die Volksfestsaison ist nicht mehr weit! Umtausch gekaufter Ware ist ausgeschlossen!

### Eisbahn-Abschluss mit verkaufsoffenem Sonntag und Trachtenbasar

Stadt Dingolfing / Werbegemeinschaft Dingolfing / Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing, Marienplatz, 13:00 – 17:00 Uhr. Der Eiszauber am Marienplatz geht dem Ende entgegen. Am letzten Tag, an dem am Marienplatz kostenlos Schlittschuhlaufen werden kann, findet auch der verkaufsoffene Sonntag statt. Von 13.00 - 17.00 Uhr öffnen die Geschäfte, es findet zudem auch noch der Thüringer Handwerker- und Spezialitätenmarkt statt. Ein krönender Abschluss für die vierwöchige Eisbahn am Marienplatz!

### Mo 05. Tag des Energiesparens

### Mo 05. Ausstellung der Wettbewerbsarbeiten

– **Altengerechte Wohnanlage im Stadtzentrum**

08. Stadthalle, Foyer, 10:00 – 17:00 Uhr

### Di 06. Lesestunde mit dem DingoBär

Kreis- und Stadtbibliothek Dingolfing, 16:00 Uhr  
Lass dich entführen in die Welt der Bücher!  
Der DingoBär freut sich auf euch!

### Monatliche Stadtführung: Von Amtsschimmeln und Marktschreiern

Stadt Dingolfing, Bruckstadel, 18:30 Uhr. Die monatliche Führung findet kurz vor dem ersten Mittelfas-

tenmarkt als Vortrag im Bruckstadel statt. Franz Wagner versteht es dabei Interessantes zur Geschichte der Märkte in Dingolfing zu erzählen. Mit Verleihung der Stadtrechte 1274 erhielt Dingolfing auch das Marktrecht. Anfang des 14. Jh. werden neben den gewöhnlichen Wochenmärkten vier Jahrmärkte genannt. 1856 gibt es in Dingolfing einen Schrankenmarkt, sowie Wochen-, Monats- und acht Warenmärkte. Davon wurden fünf in der Oberen Stadt abgehalten. Die Mitfefastenmärkte fanden seit jeher in der Unteren Stadt statt. Die Märkte in der Oberen Stadt konnten sich aber auf Grund der fehlenden Besucher und Fieranten nicht etablieren. Der Vortrag ist kostenlos.

#### **Trotz lass nach!**

WiEge, KEB Geschäftsstelle, Pfarrplatz 12, 19:30 Uhr. Im Kurs erfahren Eltern wie sie besser mit dem Trotz der Kinder umgehen und auf welche Weise sie die Kinder in dieser auch für die Kleinen schwierigen Phase unterstützen können. Dauer ca. 1,5 Std., Referentin: Ruth Pörnbacher, Altdorf, Gebühr: 7,- Euro Einzel/ 9,- Euro Paar

- Mi 07. Mitfefastenmarkt (Ledigenmarkt)**  
Stadt Dingolfing, Innenstadt, 07:30 – 18:00 Uhr

#### **28. Jugendkulturtage: Konzertabend**

Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg, 19:00 Uhr  
Details siehe Tagespresse!

- Fr 09. Skiausflug**  
Freiwillige Feuerwehr Dingolfing e.V.

#### **JUZ-Versammlung**

Jugendzentrum Dingolfing, Get2gether im Stadtteilzentrum Nord, 17:00 Uhr. Wir laden alle Besucher des Jugendtreffs Get2gether ein zur JUZ-Versammlung! Wir informieren euch über Aktuelles und Kommendes und möchten eure Vorschläge hören.

#### **Jahreshauptversammlung**

Geflügelzuchtverein Dingolfing e. V., Gasthaus zum Lamm, 19:30 Uhr

- Sa 10. Jahreshauptversammlung**  
Bergfreunde Frauenbiburg

#### **Vortrag: Leben im Kloster**

KAB; KEB DGF-LAN, Pfarrsaal St. Johannes, Kirchgasse 14, 14:00 Uhr

#### **Schützengau-Auflageschießen**

Schießsportzentrum VSG Dingolfing, 17:00 Uhr

#### **Big-Band-Konzert der Musikschule**

Städtische Musikschule Dingolfing, Stadthalle, 19:30 Uhr. Die verschiedenen Bläserformationen der Musikschule bringen ein bunt gemischtes Programm mit Musik aus Film und Musical, Werke für großes Bläserchester und traditionelle bayrisch-böhmische Blasmusik zur Aufführung. Gesamtleitung: Georg Schwimmbeck. Eintritt: 7,- €, ermäßigt 3,50 €

- So 11. Jahreshauptversammlung**  
Bayern-Fanclub, Frauenbiburg  
Gasthaus Frauenbiburg

#### **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen und Film**

Gasthaus Schermau, Glöckerlverein

#### **Wanderung zum Dreifaltigkeitsberg**

DAV Sektion Dingolfing  
AP: Lengthal --> Dreifaltigkeitsberg --> AP  
SP: Gasthaus Scheuenpflug, mit Mittagseinkauf  
Leichte Wanderung, Gesamtzeit: ca. 3 h  
Gem. Tour: G. Maier

#### **Tagesfahrt Kitzbühel / Kirchberg**

Skiclub Dingolfing e.V., 06:00 Uhr, Kirchweihwiese

#### **Mineralienbörse**

Stadthalle, 10:00 – 16:30 Uhr

#### **28. Jugendkulturtage: Matinee**

Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg, 11:00 Uhr  
Details siehe Tagespresse!

#### **Zwoaraloo-Schießen**

Schießsportzentrum VSG Dingolfing, 13:00 Uhr

- Mo 12. Osterkerzen gestalten - Erlernen der Grundtechniken**

CFMV, Pfarrsaal St. Vitus Teisbach, 19:00 Uhr

#### **Multivisionsshow: Magische Orte**

Stadt Dingolfing, Stadthalle, 19:30 Uhr. Die neue, live präsentierte Multivision von Hartmut Krinitz. Weitere Informationen und Fotos auf Seite 24 und unter [www.hartmut-krinitz.de](http://www.hartmut-krinitz.de)

- Di 13. Informationsvortrag: Keine Chance dem Darmkrebs**

Förderverein des Krankenhauses Dingolfing e.V. Seminarraum der Stadtwerke, Wollerstraße 3, 19:30 Uhr, Referent: Sektionsleiter PD Dr. med. Nicolas Graf, Ernährungsberaterin Andrea Götz

#### **Zu sich selber und zu Gott kommen. Anleitung zu Meditation, meditativem Tanz und Eutonie**

KEB DGF-LAN, Dingolfing, Pfarrsaal St. Josef 19:30 Uhr, Referentin: Ruth Waas, Wallersdorf  
Hinweis: Bitte Decke mitbringen!

- Mi 14. Mitfefastenmarkt (Verheiratetenmarkt)**

Stadt Dingolfing, Innenstadt, 07:30 – 18:00 Uhr  
Weitere Infos auch auf Seite 7!

#### **28. Jugendkulturtage: Konzertabend**

Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg, 19:00 Uhr.  
Details siehe Tagespresse!

#### **Informationsabend zu KörperWunderWerkstatt**

Fachstelle Ehe&Familie im Seelsorgeamt Regensburg, KEB DGF-LAN, Grundschule Loiching, 19:00 Uhr. Für Mädchen und Jungen der 4. Jahrgangsstufe. Referentin: Doris Bräuherr, Regensburg

#### **Toss Droege: Die Kraft der Liebe - altes schamanisches Heilwissen neu entdeckt**

Bruckstadel, 19:00 Uhr. Weitere Infos unter: [www.beratungsstelledroege.de](http://www.beratungsstelledroege.de), UKB 18.- €, Anmeldung bitte bei TOSS unter Tel. 08151-5564114, [www.toss-droege.de](http://www.toss-droege.de), E-mail: [toss.droege@gmx.de](mailto:toss.droege@gmx.de)

- Do 15. Winterwanderung ins Cafe´ Salettl**

Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing, Treffpunkt: 13:30 Uhr bei Forst 15:00 Uhr für alle Teilnehmer im Salettl  
Anmeldung bei Kristine Herold, Tel.: 08731/7968

- Fr 16. 1. Osterschießen**  
Edelweiß-Schützen Dingolfing,  
Schützenheim, 18:00 Uhr
- 28. Jugendkulturtage: 1. Tanzabend**  
Stadthalle, 19:00 Uhr
- 28. Jugendkulturtage: Konzertabend**  
Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische  
Musikschule Dingolfing, Herzogsburg, 19:00 Uhr  
Details siehe Tagespresse!
- Videovortrag Nationalparks USA**  
DAV, Sektion Dingolfing, Gasthaus Postbräu,  
19:00 Uhr. Folgende Nationalparks werden gezeigt:  
Zion, Bryce Canyon, Capitol Reef, Arches, Canyon-  
land, Monument Valley, Antelope Canyon, Grand  
Canyon, Las Vegas und vieles mehr. Organisation:  
G. Maier, Eintritt frei, um eine kleine Spende für die Nepalhilfe  
Aham wird gebeten.
- Sa 17. Jahreshauptversammlung mit Wahl**  
SVF - Abteilung Tennis, Gasthaus Frauenbiburg
- Tagesfahrt Zauchensee**  
Skiclub Dingolfing e.V., 06:00 Uhr Kirchweihwiese,  
Club- und Stadtmeisterschaft, Kreismeisterschaft
- 28. Jugendkulturtage: 2. Tanzabend**  
Stadthalle, 19:00 Uhr
- So 18. Kommandantenversammlung**  
Stadthalle, 09:00 Uhr
- Kreisjugendversammlung**  
Geflügelzuchtverein Dingolfing, 09:30 Uhr
- 28. Jugendkulturtage: Matinee**  
Arbeitskreis Jugendkulturtage und Städtische  
Musikschule, Herzogsburg, 11:00 Uhr
- Mitgliederversammlung mit Vortrag:  
Kübelpflanzen auf Terasse und Wintergarten**  
Verein für Gartenbau und Landespflege e.V.  
Dingolfing, Um´s Eck, 14:00 Uhr  
Vortrag von Alois Schrögmaier: Kübelpflanzen auf  
Terasse und im Wintergarten, Pflege, Vermehrung  
und Überwinterung.
- Di 20. Prüfung der IHK Passau**  
– IHK Passau Stadthalle
- 21. geschlossene Veranstaltung**
- Mi 21. Stadtführung: Fastenzeit und Fastenbräuche**  
Seniorenbeirat, Bruckstadel, 15:00 Uhr  
Stadtführung mit Renate Kutzi  
Anmeldung bei Helga Arnold, Tel.: 08731/72548
- Do 22. Vortragsreihe Klimaschutz: Solarstrom vom Dach  
optimal nutzen**  
Stadtwerke Dingolfing GmbH, im Showroom des  
Technologiezentrum PULS, Bräuhausgasse 33,  
18:30 Uhr, „Selbst erzeugter Solarstrom ist heute in  
jedem Haushalt ein Muss, denn Photovoltaikanlagen  
sind endlich wieder richtig rentabel“, fordert Diplom-  
Agraringenieur Walter Danner, Sprecher der  
Deutschen Gesellschaft für Sonnenenergie. Die  
Technologie ist in den letzten Jahren nicht nur gün-  
stiger, sondern auch besser und zuverlässiger  
geworden. Den eigenen Strom mit Photovoltaik  
selbst zu erzeugen, zu speichern und zu verbrauchen  
– auch für elektrisches Heizen – macht  
deshalb richtig Sinn. Dabei ist es wichtig zu  
wissen, wie man seine Möglichkeiten mit PV optimal  
ausnutzt ohne das Klima und den Geldbeutel zu  
belasten. Der Vortrag liefert die passenden  
Antworten dazu.
- Do 22. Stefanie Sargnagel liest im Bruckstadel**  
bücherladen heder und winterhalter // kulturini e.V.,  
20:00 Uhr. „Die wichtigste österreichische Autorin  
des 21. Jahrhunderts“ (Lifestyle-Magazin VICE).  
Stefanie Sargnagel, die eigentlich Sprengnagel  
heißt, sprengt tatsächlich alle literarischen Grenzen,  
was oft zum Brüllen komisch ist, manchmal auch  
tragisch. Tickets gibt es im bücherladen am Marienplatz zum  
Preis von 15,- €.
- Fr 23. 2. Osterschießen mit Preisverteilung**  
Edelweiß-Schützen Dingolfing, Schützenheim,  
18:00 Uhr
- Sa 24. Kids-und Teenie-Event am Wildkogel &  
– Wochenendfahrt Wildkogel**
- 25. Übernachtung im Hotel Wolkensteinblick, Skiclub  
Dingolfing e.V., 05:00 Uhr, Kirchweihwiese,  
Jugendliche, geübte Ski- u. Snowboardfahrer,  
inkl. Busfahrt, Übernachtung, Halbpension, Liftkarte,  
Training u. ganztägige Betreuung durch Übungsleiter**
- Sa 24. Hundstodreibn**  
DAV Sektion Dingolfing, ein Skitourenklassiker in  
den Berchtesgadener Alpen, ca. 2100 Hm und 10 h  
Gehzeit, Führung: L. Haslbeck
- Jahreshauptversammlung mit Wahlen**  
Sportverein Frauenbiburg, Gasthaus Frauenbiburg
- Tagesfahrt Obertauern**  
Ski-Club Dingolfing e.V., 06:00 Uhr, Kirchweihwiese
- Arbeitseinsatz**  
Schützengesellschaft Edelweiß Dingolfing e.V.,  
09:00 Uhr
- Kinderflohmarkt**  
Stadthalle, 10:00 Uhr, Tischbestellung und weitere  
Informationen bei der Veranstalterin Claudia  
Weichslberger, Tel. 08731/9797
- Gaujungkader Luftpistole**  
Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V.,  
Schießsportzentrum der VSG, 18:00 bis 20:00 Uhr
- Des Bin I – Michael Fitz Solo**  
Stadt Dingolfing, Herzogsburg, 20:00 Uhr  
Wie in all seinen Solo-Programmen seit 2008 geht  
es dem eigenwilligen, 58-jährigen Schauspieler und  
Musiker im neuen Solo „Des Bin I“ einmal mehr ums  
Private. Auch und vor allem die Art von Privatem  
über das keiner gerne spricht. *Karten sind unter  
www.reservix.de sowie an allen bekannten VVK-Stellen zum Preis  
von 23,- € // AK 25,50 € erhältlich.*
- So 25. Die große Johann Strauß Gala**  
Stadthalle, 15:30 Uhr, Musik, Tanz und Gesang wer-  
den zu einem Bühnenereignis, das Ohren und  
Augen anspricht. Die unsterblichen Operetten wer-  
den so aufgeführt, wie Johann Strauß selber es sich  
gewünscht hätte: als ein Rausch farbenprächtiger  
Kostüme, erstklassiger Stimmen und mitreißender  
Melodien, als ein Fest der Sinne!  
*Eintrittspreise: PG I: 34,- €, PG II: 30,- € PG III: 26,- €,  
PG IV: 19,- Euro*

**Do 29. Filmabend**

Jugendzentrum Dingolfing, Quartiermanagement Soziale Stadt, Stadtteilzentrum Nord, 17:00 Uhr  
Wir suchen gemeinsam einen Film aus und sehen ihn uns mit selbstgemachten Snacks an. Wer mitplanen oder aussuchen will, kommt einfach im JUZ/Get2gether vorbei! *Eintritt frei!*

**Dartturnier**

Schützengesellschaft Edelweiß Dingolfing e.V., Schützenheim 18:00 Uhr

**Ostereierschießen**

Königlich Privilegierte Feuerschützengesellschaft Dingolfing, Schießstand im Mehrzweckgebäude, 19:00 Uhr

**Fr 30. Karfreitag: Fischwurstessen**

FF Dingolfing, Feuerwache, 11:00 Uhr

**Sa 31. Abendmahlsfeier**

Zeugen Jehovas, Stadthalle

**Osternesterschießen**

Stockschützenclub, Stockhalle Frauenbiburg

**Sa 31. Mentales Training bis April**

- Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V., 26. Schießsportzentrum VSG Dingolfing
- 04. Termine jeweils Samstag 10:00 Uhr und Donnerstag 18:00 Uhr

## APRIL

**Mo 02. Gedenkgottesdienst + Frührschoppen**

FF Frauenbiburg, Kirche Hl. Drei Könige Frauenbiburg und Schulungsraum FF

**Do 05. Skidurchquerung Tuxer Alpen**

- DAV Sektion Dingolfing
- 08. 1. Tag: AP: Navis --> Navishütte --> Geier 2857 m --> Lizumer Hütte, 2. Tag: Lizumer Hütte --> Torspitze --> Weidener Hütte, 3. Tag: Weidener Hütte --> Nafingköpfel --> Rastkogelhütte, 4. Tag: Rastkogelhütte --> Roßkopf --> Hochfügen. Führung: L. Haslbeck

**Sa 07. Starkbierfest**

Sportverein Frauenbiburg, Sportheim Frauenbiburg

**So 08. Jahrtag KSK 1820 Dingolfing e.V.**

Gasthaus Bubenhofer 09:00 Uhr

**Boarische Late Night Show**

Stadt Dingolfing und Isar TV, Stadthalle, 19:30 Uhr, Einlass ab 18:00 Uhr, weitere Infos auf Seite 24.

*Karten im Vorverkauf für 20,- und 24,- €*

**Mo 09. Gaujugendkader Luftpistole**

Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V., Schießsportzentrum der VSG, 17:00 bis 19:00 Uhr

**Sportlerehrung 2017 der Stadt Dingolfing**

Stadthalle Dingolfing, 17:00 Uhr

**Di 10. Monatliche Stadtführung:****Wanderung mit Martin Legner**

Stadt Dingolfing, Stadtgebiet Dingolfing 16:30 Uhr  
Thema und Route werden rechtzeitig bekannt gegeben. Bitte beachten, dass die Wanderung auch über unbefestigte Wege führt und steile Stellen zu überwinden sind. Achten Sie auf festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung.

**Informationsvortrag Sportverletzungen:**

Meniskusschaden, Tennisarm, Stauchungen und Co., Förderverein des Krankenhauses Dingolfing e.V., Seminarraum der Stadtwerke, Wollerstr. 3, 19:30 Uhr, Referent: Chefarzt Dr. med. Joachim Block

**Do 12. Busfahrt nach Frauenau**

Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing  
Führung durch das Glasmuseum. Nachmittags Spaziergang durch den Gläsernen Garten. Fahrt, Eintritt und Führung kosten 15 Euro. Anmeldung bei Marianne Beck, Tel.: 08731/677, Abfahrt 09:00 Uhr Kirtawiese

**Fr 13. Stadtmeisterschaften der Schützenvereine**

- Schützengesellschaft Edelweiß, Gasthaus zum
- 14. Lamm

**Fr 13. Theater Heimatbühne**

- Gasthaus Schermau,
- 15. weitere Infos siehe Tagespresse

**Fr 13. 2. Große Standreinigung**

Königlich Privilegierte Feuerschützengesellschaft Dingolfing, Mehrzweckgebäude, 15:00 Uhr

**Monatsversammlung**

Geflügelzuchtverein Dingolfing e.V., Gasthaus Zum Lamm, 19:30 Uhr

**Springflower Massacre 2018**

Jugendzentrum Dingolfing, 19:30 Uhr, mit: Our Silent Voice, Virus41, As Time Went By und Arden to Ashes.

**MELANGE – alles außer wienerisch**

Trio ZAKK im Bruckstadel, kukiduu, 20:00 Uhr  
[www.triozakk.de](http://www.triozakk.de)

**Sa 14. Tag der offenen Tür Polizeiinspektion Dingolfing**

Polizeiinspektion, Dr.-Josef-Hastreiter-Str. 19, weitere Infos siehe Seite 3

**2. Große Standreinigung**

Königlich Privilegierte Feuerschützengesellschaft Dingolfing, Mehrzweckgebäude, 09:00 Uhr

**Jahreshauptversammlung mit Ehrung langjähriger Mitglieder**

Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing e.V. im Vereinslokal Gasthaus Bubenhofer, 19:00 Uhr

**redboxkultur: Der Nino aus Wien mit Band / Opener: The Helmut Bergers (Salzburg)**

kulturini e.V., Stadthalle Dingolfing, 20:00 Uhr  
Weitere Infos auf Seite 24. Tickets im Vorverkauf für 22,50 € im Bücherladen und online unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) (hier plus Gebühren). An der Abendkasse wird ein Aufschlag erhoben.

**So 15. BKV-Bezirksversammlung in Altreichenau**

KSK 1820 Dingolfing e.V.

**Grimminelle Gschichten: 4-Gänge-Dinner mit Tom Bauer**

Stadt Dingolfing, Stadthalle Dingolfing, 19:00 Uhr  
Lustig und lecker – mit saisonalem Vier-Gänge-Menü. Einlass ist um 18.30 Uhr. Dauer der Veranstaltung: ca. 3,5 Stunden. Ticketpreis inkl. Getränke (außer Begrüßungssekt): 49,95 €, Kinder bis zwölf Jahre: 30,- €  
Buchungshinweis: Es können sich Platzänderungen ergeben!  
Rollstuhlfahrer sollen sich bitte im Vorfeld mit dem Veranstalter unter 08731/501125 in Verbindung setzen.



**Konzert: Gesang und Klavier**

Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg  
19:30 Uhr, Burkard Lutz und Andreas Stauber  
Details siehe Tagespresse.

- Do 19. Vortragsreihe Klimaschutz: Leihausstellung**  
Energiewende, Stadtwerke Dingolfing GmbH  
Showroom im Technologiezentrum PULS,  
18:30 Uhr. Die Leihausstellung Energiewende dient  
der Informationsbereitstellung rund um die Themen  
der Energiewende. Anhand praxisnaher Modelle von  
Fenstern, Heizungspumpen oder Gefrierschränken  
sowie Mitmach-Stationen wird der Energie-3-Sprung  
anschaulich erklärt, so die Diplom-Wirtschaftsgeo-  
graphin Laura Osterholzer von der Regierung von  
Niederbayern.
- Fr 20. Theater Heimatbühne**  
– Gasthaus Schermau,  
22. weitere Infos siehe Tagespresse
- Fr 20. Squash-Saison-Abschlusstunier**  
Sportpark Dingolfing, 18:00 Uhr  
Treffpunkt ist um 17:30 Uhr
- Sa 21. Black`n`White Expression - Kunstausstellung  
– junger Kunst**  
21. Stadt Dingolfing, Bruckstadel,  
05. Der freischaffende Künstler Jonas Eideloth präsen-  
tiert in einer großen Einzelausstellung monochrome  
Werke, konsequent auf Schwarz und Weiß reduziert.  
Die Ausstellung ist Montag bis Freitag von 14:00 bis  
18:00 Uhr, Samstag von 10:00 bis 15:00 Uhr und  
sonntags von 13:00 - 17:00 Uhr bei freiem Eintritt für  
Besucher geöffnet. [www.eideloth-finearts.de](http://www.eideloth-finearts.de)
- Sa 21. Klettertouren am Plombergstein**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: St. Gilgen am Wolf-  
gangssee --> Plombergstein. Herrliche, sehr gut ab-  
gesicherte Routen in allen Schwierigkeitsgraden.  
Voraussetzung: sicheres Klettern im Vorstieg im  
oberen III Grad. Mögliche Touren: Irma la Douce,  
Taxus, Flipperl, Juniperus usw., Gehzeiten: ca. 20  
min bis zu den Einstiegen. 5 h Klettern, ca. 0,5 h  
Abstieg. Anmeldung bis spätestens 07.04.2018  
wegen Zusammenstellung von Seilschaften.  
M. Beindl, Tel.: 09954/990803

**Aufbau Vogelmarkt**

Vogelzucht und Schutzverein Dingolfing e.V.,  
Bauhofhallen, 14:00 Uhr, anschließend Versammlung

**VdK Jahreshauptversammlung mit Mutter- und  
Vatertagsfeier**

VdK Ortsverband Dingolfing in der griechischen  
Taverne beim Korfu (Wasserburger Saal) am Herrn-  
weiher, 14:00 Uhr

**MSSG-Schießen KSK 1820 Dingolfing e.V.**

Mehrzweckgebäude Dingolfing 19:00 bis 22:00 Uhr

**Beier & Hang: Schmutzige Wäsche**

Stadt Dingolfing, Herzogsburg, 20:00 Uhr,  
*Karten sind zum Preis von 16,- € // erm. 12,- € im Bruckstadel, Tel.  
08731/327100, im Rathaus Zimmer 25, Tel. 08731/501125 sowie  
bei Skribo Wältschmiller, Tel. 08731/70331 und an der Abendkasse  
zum Preis von 17,- €/ erm. 13,- € erhältlich.*

- So 22. Große Perlachtal - Runde**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: Neukirchen --> Unter-  
mühlbach -->Steinburg -->AP, Gesamtgehzeit 3,5 h,

ca. 300 Hm, Gem. Tour: B. Rödel

**So 22. Preisverleihung Stadtmeisterschaften**

Schützengesellschaft Edelweiß,  
Gasthaus zum Lamm

**Vogelmarkt**

Vogelzucht- und Schutzverein Dingolfing e.V.,  
Bauhofhallen, 07:30 bis 11:30 Uhr

**Besuch Theateraufführung – Heimatbühne**

Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing  
Gasthaus Schermau, 17:00 Uhr, Info und Karten-  
bestellung bei Günther Hartl, Tel.: 08731/73118

**Magic Moments - Die Zaubershow auf  
Weltklasseniveau**

Stadt Dingolfing, Stadthalle, 19:00 Uhr  
Die Sensationszaubershow geht in die zweite  
Runde! Diesmal mit neuen Künstlern und neuen  
Illusionen. *Eintritt: PG I: 25,00 €, PG II: 22,00 €, PG III: 19,00 €*

**Di 24. Prüfung der IHK**

– Stadthalle  
25. *geschlossene Veranstaltung*

**Di 24. Generalversammlung**

Rennverein Dingolfing e.V. , Gasthaus Zum Lamm  
19:00 Uhr

**Do 26. Die Morgenröte unserer Freiheit - Einblicke in  
die Lebensgeschichte des Nelson Mandela**

KEB Landkreis Dingolfing-Landau e.V., Herzogsburg,  
19:00 Uhr, Referent: Dr. Maren Gottschalk  
*Gebühr: 8,- €, Anmeldung: Sitzplatznummern nach Reihenfolge der  
Anmeldung: bei KEB online bei der Veranstaltung oder  
Telefon: 08731/74620*

**I am from Austria - Die größten Hits aus 50  
Jahren Austropop**

Stadthalle, 20:00 Uhr, 1. Kategorie Normalpreis 44,00 €,  
2. Kategorie Normalpreis 39,60 €, 3. Kategorie Normalpreis  
35,20 €

**Fr 27. Azzurro - Italo-Pop-Revue von Stefan Tilch und I  
Dolci Signori**

Stadthalle, 20:00 Uhr, Alle Italo-Pop-Hits an einem  
Abend!, 1. Kategorie Normalpreis 35,70 €, 2. Kategorie Normal-  
preis 33,50 € 3. Kategorie Normalpreis 31,30 €

**Sa 28. Bezirksmeisterschaften Luftgewehr-Auflage**

Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V.,  
Schießsportzentrum der VSG, 09:00 Uhr

**Jahreshauptversammlung**

Königlich Privilegierte Feuerschützengesellschaft,  
Landgasthof Räucherhansl, Oberteisbach 19:00 Uhr

**Konzert: „Duo PianoPhon“**

Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg  
19:30 Uhr, Claudia Seidl und Burkard Lutz treten  
nach 2016 und 2017 erneut in der Herzogsburg auf.  
Details siehe Tagespresse

**So 29. Radltour Landshut Frühjahrsduft**

DAV Sektion Dingolfing, AP: Parkplatz Takko - Expert  
Gesamtfahrzeit ca. 4 h, Gem. Tour B. Meier,  
Tel. 0160/5540556

**Trachten- und Schützenzug anlässlich der  
Maidult in Passau**

Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing e.V.

**So 29. Bezirksmeisterschaften Luftpistole-Auflage**  
Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e. V.,  
Schießsportzentrum der VSG, 09:00 Uhr

**Mo 30. Maibaumaufstellen der Dorfvereine**  
Frauenbiburg Dorfplatz

## MAI

**Di 01. Belegschafts-Saison-Abschluss**  
Sportpark Dingolfing

### Traditionelles Sandbahnrennen

Motorsport-Club Dingolfing e.V., Isar-Wald-Stadion  
Training 9:00 Uhr, Rennbeginn 13:00 Uhr

### Maifeier DGB

DGB, Stadthalle 09:30 bis 13:00 Uhr

### Maibaumaufstellen mit Grillfest

Freiwillige Feuerwehr Dingolfing e.V., Feuerwache  
11:30 Uhr

**Mi 02. Abiturprüfung Gymnasium Dingolfing**  
Stadthalle, *geschlossene Veranstaltung*

### Muttertagsfeier

Seniorentreff, Gasthaus Schermau

**Sa 05. 41. Fußwallfahrt nach Altötting**  
KAB St. Josef, für alle Interessierten besteht auch  
die Möglichkeit die Wallfahrt mit einem Bus, der ab  
Dingolfing St. Josef eingesetzt wird, durchzuführen.  
Nähere Hinweise siehe Tagespresse.

### Florianifeier der Stadtwehren

Kirche Hl. Drei König, Gasthaus Schermau

### Fußwallfahrt nach Altötting

Pfarrgemeinde Frauenbiburg

### Wandern rund ums Golddorf Perlesreut

DAV Sektion Dingolfing, AP: Lindberg, Schöne  
Wanderung rund um den Lindberg und auf einem  
Teilstück des Goldsteiges im Gemeindegebiet  
Perlesreut bzw. Fürsteneck mit Besichtigung von  
Perlesreut, Aufstieg ca. 300 Hm, Streckenlänge ca.  
13 km, Gesamtdauer ca. 5 h

### Teilnahme Florianifeier

FF Dingolfing und FF Frauenbiburg, 18:00 Uhr

### Musikschulkonzert

Städtische Musikschule, Stadthalle, 19:30 Uhr,  
Unter der Leitung von Georg Schwimmbeck, Uschi  
Plankl und Burkard Lutz bringen Ensembles und  
Solisten der Städtischen Musikschule einen Quer-  
schnitt durch die Arbeit dieser regen Institution.  
Solisten und Ensembles aus allen Fachbereichen  
gestalten ein repräsentatives Konzert mit Musik aus  
mehreren Epochen, *Eintritt: 7,00 €, ermäßigt 3,50 €*

**So 06. Auf Umwegen nach Seemannshausen Teil 6**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: Gangkofen -->  
Seemannshausen --> AP Einkehr in Seemanns-  
hausen, Gesamtzeit: ca. 3 h, G. Maier  
08731/71325

### Erstkommunion

Pfarrgemeinde, Kirche Hl. Drei König Frauenbiburg

### Gaumeisterschaft Bogenschießen

Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V.,

Bogenplatz VSG Dingolfing

### JHV m. Wahl u. Muttertagsfeier

VDK Gasthaus Schermau

### Radausflug

Schützengesellschaft Edelweiß Dingolfing e.V.  
Treffpunkt Kirtawiese

**So 06. Bezirksmeisterschaften Luftpistole-Auflage**  
Vereinigte Schützengesellschaft Dingolfing e.V.  
Schießsportzentrum der VSG, 09:00 Uhr

**Mo 07. Abiturprüfung Gymnasium Dingolfing**

Stadthalle, *geschlossene Veranstaltung*

### Prof Dr. Stephan Biering: Nelson Mandela.

### Rebell, Häftling, Versöhner

Buchhandlung Rupprecht GmbH, 20:00 Uhr,  
Stephan Bierling porträtiert den Mann, dem das  
„Wunder vom Kap“ gelang, die Überwindung des  
Apartheid-Regimes in Südafrika und die Vermeidung  
eines blutigen Bürgerkrieges. Sein Buch zeigt nicht  
nur den Politiker und Revolutionär, sondern schildert  
kenntnisreich und sensibel, was Mandela antrieb.  
Einlass: 19:30 Uhr, *Eintrittskarten: € 8,00 - Vorverkauf in der  
Buchhandlung*

**Di 08. Muttertagsfeier Frauenbund**

Frauenbund und Landfrauen Frauenbiburg, Gasth.  
Frauenbiburg

### Lesestunde mit dem DingoBär

Kreis- und Stadtbibliothek Dingolfing, 16:00 Uhr,  
Lass dich entführen in die Welt der Bücher!  
Der DingoBär freut sich auf euch!

### Jungbürgerversammlung der Stadt Dingolfing

Stadt Dingolfing, Stadtteilzentrum Nord, 18:00 Uhr,  
Alle jungen Bürger/innen der Stadt Dingolfing sind  
an diesem Tag eingeladen, mit ihren Wünschen an  
die Stadt ins Stadtteilzentrum Nord zu kommen und  
sie direkt an den Bürgermeister zu stellen. Falls ihr  
Hilfe bei der Vorbereitung braucht, kommt gerne  
vorher zu uns ins Jugendzentrum. Wir helfen euch  
bei Fragestellung und Umsetzung eurer Anliegen!

**Do 10. Frühschoppen**

KSK 1820 Dingolfing e.V., Gasthaus Bubenhofer

### Radtour: Radwege im LKR DGF

DAV, Sektion Dingolfing  
AP: Parkplatz Expert --> Isarradweg --> Landau -->  
Bockerlradweg --> Vilstalaradweg --> Rottersdorf  
--> Reisbach --> Griesbach --> Mamming --> AP  
SP: Rottersdorf - Vilstaler Hof, Mamming - Alte Mühle  
Gesamtfahrzeit ca. 4,5 h, Fahrstrecke ca. 60 km,  
Radhelm ist erforderlich, Gem.Tour: P. Hermann

### Vatertagsfeier

SV Frauenbiburg, Sportheim

**Do 10. Reise zum Gardasee und Verona**

- VdK Ortsverband Dingolfing, auch Nichtmitglieder
- 12. sind herzlich willkommen. Ausweise auf Gültigkeit  
prüfen und Krankenkassenkarte nicht vergessen!!  
Anmeldung beim 1. Vorstand Alfred Toso,  
Tel.: 08731/326531

**Do 10. Konzert: Burkard Lutz und Freunde**

Städtische Musikschule, Herzogsburg, 19:30 Uhr,  
Burkard Lutz und seine Musikfreunde konzertieren in  
der Herzogsburg. Details siehe Tagespresse.

**Fr 11. Abiturprüfung Gymnasium Dingolfing**

Stadthalle, *geschlossene Veranstaltung*

**Monatsversammlung**

Geflügelzuchtverein Dingolfing e.V.,  
Gasthaus Zum Lamm, 19:30 Uhr

**Sa 12. KK-Kreismeisterschaft**

KSK 1820 Dingolfing e.V., MZG, 08:00 Uhr

**So 13. Internationaler Museumstag**

Stadt Dingolfing, Museum Dingolfing, 10:00 Uhr  
Der Internationale Museumstag steht in diesem Jahr ganz im Zeichen der Sonderschau „50 Jahre BMW in Niederbayern“. Noch bis 30. Juni können Besucher bei freiem Eintritt im ehemaligen Getreidekasten in der Oberen Stadt eindrucksvoll die Geschichte und Entwicklung der beiden BMW Werke Dingolfing und Landshut sowie deren Einfluss auf die Infrastruktur einer ganzen Region verfolgen und sich auf eine Reise zurück in die Vergangenheit und retour in die Gegenwart und voraus in die Zukunft begeben und einen spannenden Perspektivenwechsel und einen Blick hinter die Kulissen eines der erfolgreichsten Automobilhersteller der Welt werfen. Zum Museumstag mit **Monatlicher Stadtführung** werden um **11, 13, 14.30 Uhr und 16 Uhr** Führungen durch die sehr sehenswerte Ausstellung angeboten. Details werden rechtzeitig bekannt gegeben. Die Sonderschau ist Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 10 - 18 Uhr sowie nach Anmeldung und Vereinbarung von Führungen geöffnet. Weitere Informationen unter [www.museum-dingolfing.de](http://www.museum-dingolfing.de) oder direkt im Museum Dingolfing, Obere Stadt 19, Tel. 08731/312228 Museum.

**Di 15. Prüfung der IHK**

– Stadthalle  
16. *geschlossene Veranstaltung*

**Di 15. Infovortrag: Herzinfarkt - Jede Minute zählt**

Förderverein des Krankenhauses Dingolfing e.V.  
Seminarraum der Stadtwerke, Wollerstraße 3  
19:30 Uhr, Referent: Chefarzt Dr. med Univ. Edmond Skenderaj

**Do 17. Besichtigung Ziegelei Girnghuber**

Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing, 14:30 Uhr  
Treffpunkt: Haupteingang Ziegelei, Führung 2 h  
Gehzeit, nur mit festem Schuhwerk (maximal 30 Personen), Anmeldung bei Rudi Furtner,  
Tel.: 08731/ 4554

**VdK Treffen mit Freunden**

VdK Ortsverband Dingolfing, in der griechischen Taverne beim Korfu (Wasserburger Saal) am Herrenweiher, 14:00 Uhr. Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

**Gaukadertraining Luftpistole**

Schießsportanlage der VSG Dingolfing,  
17:00 – 19:00 Uhr

**Sa 19. Rund um den Pröller**

DAV Sektion Dingolfing, AP: St. Englmar --> Pröllerhof --> Ahornwies --> AP SP: Ahornwies  
Gesamtgehzeit ca. 3 h, ca. 10 km, keine nennenswerten Steigungen, Führung: H. Strebl

**Sa 19. Tattoo-Messe**

– discomakers Jürgen Kuhn, Stadthalle

21. Showacts: Akrobatikshow, Livemusik, DJ RockmasterC uvm. Außerdem könnt Ihr Euch über die neusten Trends aus der Tattoo- und Piercingsszene informieren. Fashion & More Aussteller werden vor Ort sein. Und Ihr könnt euch direkt auf der Convention euer Wunschmotiv stechen lassen!  
Öffnungszeiten:

Sa: 13.00 - 22.00 Uhr; So: 11.00 - 22.00 Uhr

Mo: 11.00 - 18.00 Uhr

**Mo 21. Pfingstausflug**

Bergfreunde Frauenbiburg

**Do 24. Radtour nach Niederviehbach**

Seniorenbeirat Dingolfing, Treffpunkt: 09:00 Uhr am Bewegungspark. Radtour entlang der Isar nach Niederviehbach. Besuch der Kloster- und Pfarrkirche und dem alten Friedhof.  
Anmeldung bei Günter Hartl, Tel.: 08731/73118

**Sa 26. Klettern – Wandern, anspruchsvoll und leicht**

DAV Sektion Dingolfing  
Organisation einer Tagesausfahrt mit einem Bus zum Wolfgangsee, der für alle etwas zu bieten hat (Wandern, Klettern und Chillen) durch B. Maier



**Hoffest Brauerei Wasserburger**

10:30 – 22:00 Uhr, [www.brauerei-wasserburger.de](http://www.brauerei-wasserburger.de)

- ab 10.30 Uhr Weißwurst-Frühstück
- Musikalische Umrahmung den ganzen Tag
- ab 18.00 spielen die Monsters of Humpsta
- Mittagstisch
- Hüpfburg / Kinderschminken

**Do 31. Farrenpoint 1273 m**

DAV Sektion Dingolfing, AP: Brannenbur --> Schlipfgrubenalm --> Farrenpoint --> Schuhbräualm -> AP SP: Schuhbräualm, 700 Hm, Gesamtgehzeit ca. 4 - 5 h, Gem.Tour: M. Killesreiter

**Hoffest**

KSK Frauenbiburg, Gasthaus Frauenbiburg

**Teilnahme Fronleichnamspozession**

FF Dingolfing, Schützengesellschaft Edelweiß

## JUNI

**Fr 01. Radtour zum Rosenauer Volksfest**

Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing  
Treffpunkt: 16:00 Uhr Zirkuswiese, 17:00 Uhr für Autofahrer in Rosenau, Info bei Günter Hartl  
Tel.: 08731/73118

**Sa 02. 40-jähriges Gründungsfest und Abschlussfeier**

FC Bayern Fanclub, Gasthaus Frauenbiburg

**So 03. Fronleichnamspozession**

Pfarrgemeinde Frauenbiburg, Kirche Hl. Drei Könige

**Mo 04. Elbsandsteingebirge- Wanderwoche**

– DAV Sektion Dingolfing, Programm nach Absprache,  
10. Gehzeiten 3 - 6 h, Gem.Tour: B. Meier

**Di 05. Lesestunde mit dem DingoBär**

Kreis- und Stadtbibliothek Dingolfing, 16:00 Uhr  
Lass Dich entführen in die Welt der Bücher!

**Monatliche Stadtführung**

Stadt Dingolfing, Bruckstadel, 18:30 Uhr  
Das Thema für die monatliche offene Stadtführung wird rechtzeitig bekannt gegeben.

- Do 07. 4-Tagesausflug (Gardasee)**  
– Frauenbund Frauenbiburg und Landfrauen  
10. Frauenbiburg
- Fr 08. Monatsversammlung**  
Geflügelzuchtverein Dingolfing e.V.,  
Gasthaus Zum Lamm, 19:30 Uhr
- Fr 08. Open-Air mit RoXaiten**  
Klaus Beslmüller, Herzogsburg, 20:00 Uhr  
Die großartigen RoXaiten kommen wieder nach Dingolfing. Mehr Infos unter [www.roxaiten.de](http://www.roxaiten.de)  
Veredelte Rockmusik - auf einen Nenner gebracht.  
Details werden rechtzeitig bekannt gegeben.  
Karten zum Preis von 16,- € inkl. VVG und 12,- € ermäßigt für Schüler, Studenten erhalten Sie im Informationszentrum im Bruckstadel, Tel. 08731/327100, im Rathaus Zimmer 25, Tel. 08731/501125 sowie bei SKRIBO Wälischmiller, Tel. 08731/70331.
- Sa 09. Klettertour Zeitgeist III+ am Ulrichshörndl**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: St. Ulrich am Pillersee -> Heimkehrerkreuz --> AP. Interessant gestalteter Anstieg über den Nordwestgrad zum Heimkehrerkreuz. Voraussetzung: sicheres, selbständiges Klettern im oberen III. Grad im Vorstieg im alpinen Gelände. Gehzeiten: ca. 2 h bis zum Einstieg, ca. 3 h Klettern, ca. 2 h Abstieg. Anmeldung bis 26.05.2018 wegen der Zusammenstellung von Seilschaften.  
Gem.Tour: M. Beindl
- Tag der offenen Musikschultür**  
Städtische Musikschule Dingolfing, 13:00 – 17:00 Uhr. Im ganzen Haus singt und klingt es zur allgemeinen Information!
- Ballettabend**  
Städtische Musikschule Dingolfing, Stadthalle 19:30 Uhr. Rund 135 ELEVinnen der Ballettklasse von Irina Derilow tanzen in zauberhaften Kostümen zu Aufführungen, die im laufenden Schuljahr einstudiert wurden. Bereiche: klassischer Spitzentanz, zeitgenössischer Stil und Charaktertanz.  
Eintritt: 7,- € // ermäßigt: 3,50 €
- So 10. Frühschoppen**  
KSK 1820 Dingolfing e.V.  
Gasthaus Bubenhofer
- Gartenfest**  
Heimatbühne Frauenbiburg, Vereinshalle
- Radltour nach Niederreisbach**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: Parkplatz Takko - Expert, Gesamtfahrzeit ca. 3 h, Gem.Tour: 0160/5540556
- Teilnahme am Gautag**  
Trachtengau Niederbayern in Deggendorf  
Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing
- Ballettnachmittag**  
Städtische Musikschule Dingolfing, Stadthalle 14:00 Uhr (Details siehe Ballettabend 09.06.)
- Mo 11. Busfahrt nach Mühldorf**  
Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing  
Busfahrt nach Mühldorf mit Stadtführung.  
Nachmittags Gegenbesuch beim Winhöringer Altersverein. Abfahrt: 09:00 Uhr Kirtawiese  
Fahrtpreis und Stadtführung: 15 Euro.  
Anmeldung bei Günter Hartl, Tel.: 08731/73118
- Jahresversammlung Baugenossenschaft**  
Stadthalle, 19:00 Uhr
- Mo 11. Woche der offenen Musikschultür**  
– Städtische Musikschule Dingolfing  
15. Zuschauen, mitmachen, ausprobieren - besuchen Sie die Städtische Musikschule!  
Anmeldung erforderlich unter 08731/757697
- Mi 13. Vertreterversammlung der Volksbank Dingolfing**  
Stadthalle, geschlossene Veranstaltung
- Do 14. 150 Jahre FF: Spider Murphy Gang**  
FF Dingolfing, Festzelt auf der Zirkuswiese  
20:00 Uhr, Einlass ist ab 18:30 Uhr.  
Tickets für die Events gibt es bei folgenden Vorverkaufsstellen:  
Bruckstadel Dingolfing, Brauerei Wasserburger, Herzog´s Haus der Genüsse, Skribo Wälischmiller, Wolf&Meindl Optik sowie unter [tickets@feuerwehr-dingolfing.de](mailto:tickets@feuerwehr-dingolfing.de)
- Fr 15. Fischerfest Marklkofen mit Angelgerätebasar**  
– Kreisfischereiverein Dingolfing e.V.  
17. Fr: Auszug zum Fischerfest (Treffpunkt: Rathaus Marklkofen)  
Sa: Angelbasar im Festzelt (10:00 Uhr)  
So: Hegefischen (07:00 - 12:00 Uhr)
- Fr 15. Ausschusssitzung**  
Schützengesellschaft Edelweiß Dingolfing e.V.  
Gasthaus zum Lamm, 19:30 Uhr  
(Ausflug, Jahresmeisterschaftspreise)
- 150 Jahre FF Dingolfing: Da Huawa, da Meier und i**  
FF Dingolfing, Festzelt auf der Zirkuswiese,  
20:00 Uhr, Einlass ist ab 18:30 Uhr
- Sa 16. Streicherkonzert**  
Städtische Musikschule Dingolfing, Herzogsburg  
Die Streicherklasse von Majda Dzanic konzertiert in der Herzogsburg. Details siehe Tagespresse.
- So 17. 150 Jahre FF Dingolfing: Festakt, Umzug, Festbetrieb**  
FF Dingolfing, Festzelt auf der Zirkuswiese
- Teilnahme 150 Jahre Feuerwehr Dingolfing**  
Heimat- und Volkstrachtenverein Dingolfing & KSK 1820 Dingolfing e.V.
- Jahrtag KRK Gottfrieding**  
KSK 1820 Dingolfing e.V., Kirche Gottfrieding
- Schildenstein 1613 m**  
DAV Sektion Dingolfing, AP: Parkplatz Wildbadkreuth 780 m --> Siebenhütten --> Wolfsschlucht --> Schildenstein --> Königsalm --> AP. SP: Königsalm Aufstieg 850 Hm, Gesamtgehzeit ca. 6,5 h Rundwanderung. Führung: A. Findelsberger
- Di 19. Informationsvortrag Wechseljahre - neue Perspektiven, neue Chancen**  
Förderverein des Krankenhauses Dingolfing e.V.  
Seminarraum der Stadtwerke, Wollerstraße 3, 19:30 Uhr, Referent: Dott./Univ. Padua Samir Sawalhe Chefarzt
- Mi 20. 2. Petanque-Tunier**  
Seniorenbeirat der Stadt Dingolfing, Bewegungspark am Pappelweg, 09:00 Uhr, Turnier mit Seniorenmannschaften (kleine Dingolfiger Stadtmeisterschaft) Zuschauer herzlich willkommen!

**Do 21. VdK Treffen mit Freunden**

VdK Ortsverband Dingolfing, Rimbach, 14:00 Uhr,  
Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Es spielt das  
Duo Johanna und Melanie

**Sa 23. Ausflug zur Gartenschau**

Obst- und Gartenbauverein Frauenbiburg

**BKV-Landesversammlung**

KSK 1820 Dingolfing e.V., Schwandorf

**Ellmauer Halt 2344 m, Klamml-Klettersteig**

DAV Sektion Dingolfing, Führung: M. Reyser,  
Tel.08731/372984, Klamml Klettersteig 100 Hm,  
Einstuf.: C, Stellen D (kann umgangen werden)  
Gamsängersteig Einstufung: B, Schrofen I, AP:  
Wochenbrunner Alm 1087 m über Gaudeamushütte  
zum Einstieg 1475 m Klamml-Klettersteig über  
Gruttenhütte zum Einstieg, Gamsängersteig 1849 m  
Ellmauer Halt 2344 m, höchster Gipfel im Wilden  
Kaiser, Gesamtgezeit: ca. 7 h

**Traditionsschießen**

Königlich Privilegierte Feuerschützengesellschaft  
Dingolfing, Schießstand Mehrzweckgebäude

**Aufbau zum Vogelmarkt im Bauhof**

Vogelzucht und Schutzverein Dingolfing e.V.  
14:00 Uhr, anschließend Mitgliederversammlung

**So 24. Vogelmarkt**

Vogelzucht- und Schutzverein Dingolfing e.V.,  
Bauhofhallen, 07:30 bis 11:30 Uhr

**Fr 29. Absolvía 2018**

Gymnasium Dingolfing, Stadthalle

**3. Große Standreinigung**

Kgl. Priv. FSG DGF, Schießstand 15:00 Uhr

**Abiturball der Q-12**

Q12 Gymnasium Dingolfing, Stadthalle 20:00 Uhr

**Sa 30. Sonnwendfeuer**

Landjugend Frauenbiburg

**Wendelstein, 1838 m**

DAV Sektion Dingolfing, AP: Birkenstein 853 m -->  
Wendelstein 1838 m --> AP, Gehzeit ca. 5 h, 1000 Hm,  
SP: Wendelsteinhaus 1740 m, Gem. Tour: E. Hibler  
Tel.08731/6317

**Wörner - Bergtour für Unerschrockene 2476 m**

DAV Sektion Dingolfing, AP Mittenwald --> Damm-  
karbankerl --> Hochlandhütte --> Wörnersattel --> ab  
Wörnersattel Stellen im Schwierigkeitsgrad bis II -->  
Abstieg wie Aufstieg bis Hochlandhütte -->Kälberalm  
--> AP. Aufstieg ca. 1800 Hm, Gehzeit 9 h, Gem.  
Tour: M. Hartinger 0176/59207000

**Infos Eintritt Stadthalle:**

Soweit nicht anders angegeben erhalten Sie Tickets zu den  
Veranstaltungen in der Stadthalle im Rathaus, Zimmer 25,  
im Bruckstadel, bei SKRIBO Wälischmiller oder unter



## Besucherrekord bei der Sonderschau im Museum Dingolfing

Noch bis 30. Juni wird im Museum Dingolfing die  
Sonderschau „50 Jahre BMW in Niederbayern“ gezeigt.  
Bei freiem Eintritt wird im ehemaligen Getreidekasten in  
der Oberen Stadt eindrucksvoll die Geschichte und Ent-  
wicklung der beiden BMW Group Werke Dingolfing und  
Landshut sowie deren Einfluss auf die Infrastruktur ei-  
ner ganzen Region gezeigt.

Alle Besucher zeigten sich begeistert von der multime-  
dialen, digitalen und visionär aufgebauten Sonder-  
schau. Die Verantwortlichen der Stadt Dingolfing und  
der BMW Group Werke Dingolfing und Landshut sind  
daher auch sehr zufrieden mit den Besucherzahlen.  
Aufgrund der regen Nachfrage und der positiven Rück-  
meldungen wird die Sonderschau bis Juni 2018 verlän-  
gert. Die Besucher können sich auf eine Reise zurück in  
die Vergangenheit und retour in die Gegenwart und vor-  
aus in die Zukunft begeben und einen spannenden Per-  
spektivenwechsel und einen Blick hinter die Kulissen ei-  
nes der erfolgreichsten Automobilhersteller der Welt  
werfen.

In spannenden Inszenierungen werden automobiler Zu-  
kunftsthemen wie autonomes Fahren, digitale Vernet-  
zung und Elektromobilität erlebbar. Ebenfalls Thema:  
Automatisierungen und Assistenzsysteme in der Pro-  
duktion der Zukunft, die die Arbeitsplätze kommender  
Generationen noch ergonomischer und effektiver ge-

stalten. Zentrales Anliegen ist nicht nur die Retrospekti-  
ve auf eine bewegte Geschichte, sondern vielmehr der  
Blick auf die Herausforderungen der Automobilbranche  
in Gegenwart und Zukunft.

Die Sonderschau ist Dienstag bis Sonntag und an Feier-  
tagen von 10-18 Uhr sowie nach Anmeldung und Ver-  
einbarung von Führungen geöffnet. Am Karfreitag hat  
das Museum geschlossen.

Weitere Informationen unter [www.museum-dingolfing.de](http://www.museum-dingolfing.de) oder direkt im Museum Dingolfing, Obere  
Stadt 19, Tel. 08731/312228.



# Der Glasfaserausbau nimmt Formen an!

Dingolfing wird mit Glasfaserleitungen für Breitband der Zukunft erschlossen

Seit geraumer Zeit haben die Stadtwerke Dingolfing, in enger Abstimmung mit der Stadt Dingolfing, ihre Tätigkeiten im Bereich des Breitbandausbaus verstärkt. Bei Ausschreibungen im Rahmen des bayerischen Breitbandförderprogramms erhielten die Firmen Inexio und M-net den Zuschlag zur Versorgung der bisher unterversorgten Stadtgebiete. Die Infrastruktur wird in diesem Zuge durch die Stadtwerke Dingolfing erstellt und in Kooperation mit den Providern werden die Kunden mit hochmodernen Telefon- und Internetanschlüssen und Diensten versorgt. Die bisher in der Kernstadt vorhandene, leistungsfähige Breitbandversorgung wird nunmehr auch auf die noch unterversorgten Stadtgebiete ausgeweitet.

In den Baugebieten „Unteres Moosfeld“ in Höfen und „Ennser Straße II“ sind schon die ersten Haushalte an

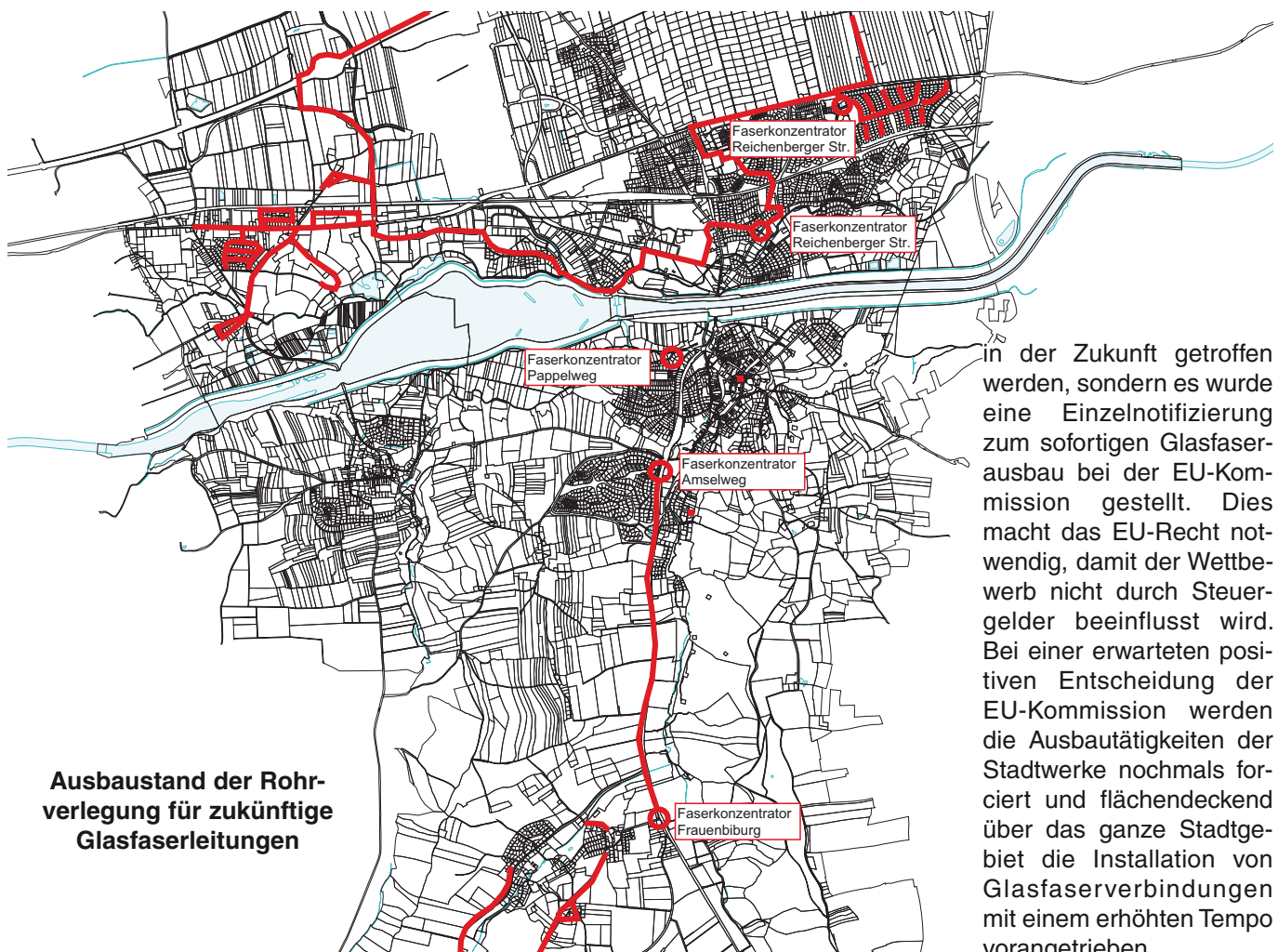
das zukunftsfähige Lichtwellenleiternetz angeschlossen und können mit Bandbreiten von bis zu 300 Mbit/s, und künftig auch noch mehr, versorgt werden und mit Highspeed im Internet surfen.

„Glaserfaser bis ins Haus – besser geht es nicht“, dies ist Herrn Bürgermeister Pellkofer sehr wichtig und dabei ist ein hochwertiger Ausbau mit den besten Voraussetzungen für die Zukunft die grundsätzliche Absicht. Ganz wichtig war und ist dabei, dass die notwendige Infrastruktur von den Stadtwerken Dingolfing erstellt und an die Provider vermietet wird.

Über die neuen Anschlüsse können Kunden neben Telefon und Highspeed-Internet auch einen TV-Anschluss mit vielen hochauflösenden Sendern und Extra-Funktionen bestellen. Glasfaseranschlüsse sind

besonders für die Nutzung von datenintensiven Anwendungen geeignet. Dazu zählen vor allem Video-streaming und Online-Gaming, aber auch Cloud-Computing und die Einrichtung professioneller Heimarbeitsplätze. Nicht nur private Anschlüsse werden realisiert. Es werden auch spezielle Geschäftskundenprodukte und -dienste angeboten.

Damit nicht genug! Derzeit ist der Bedarf auf eine Bandbreite von 30Mbit/s festgelegt. Da die Nachfrage von gewerblichen und privaten Kunden stetig steigt, wird in den Ministerien und auch bei den laufenden Koalitionsverhandlungen schon über die Notwendigkeit von höheren Bandbreiten als Standardversorgung diskutiert. Bei der Stadt und den Stadtwerken Dingolfing wartet man aber nicht auf politische Entscheidungen, die früher oder später



**Ausbauzustand der Rohrverlegung für zukünftige Glasfaserleitungen**

in der Zukunft getroffen werden, sondern es wurde eine Einzelnotifizierung zum sofortigen Glasfaserausbau bei der EU-Kommission gestellt. Dies macht das EU-Recht notwendig, damit der Wettbewerb nicht durch Steuer-gelder beeinflusst wird. Bei einer erwarteten positiven Entscheidung der EU-Kommission werden die Ausbautätigkeiten der Stadtwerke nochmals forciert und flächendeckend über das ganze Stadtgebiet die Installation von Glasfaserverbindungen mit einem erhöhten Tempo vorangetrieben.

## Das „schwebende Alphabet“ am Bahnhof

Der „Biennale“-Künstler Anton Kerscher ist jetzt auch in Dingolfing mit einem Werk im öffentlichen Raum vertreten. Im Jahr 2017 wurde er ausgewählt, an der 57. Venedig Kunst-Biennale teilzunehmen.

Mit seiner Serie das „schwebende Alphabet“ fertigt Anton Kerscher Großbuchstaben als Hommage an unser Alphabet. Die Skulptur S = Spuren steht am Bahnhof und daher geradezu auf einem idealen Platz. Der Bahnhof steht für den Anschluss der Stadt Dingolfing an das überregionale Schienennetz. Die Geschichte Dingolfings als Industriestandort ist mit dem Eisenbahnnetz und dem Anschluss an die Märkte der Welt engstens verbunden und hat zahlreiche „Spuren“ hinterlassen. Laut Anton Kerscher soll der Betrachter bei der Skulptur S Überlegungen anstellen und auch nachforschen, was Spuren bedeuten. Spuren gibt es unendliche auf dieser Welt. Spuren von Lebewesen zu denen auch wir Menschen gehören, wie auch zeitgeschichtliche Ergebnisspuren sowohl, aus der Vergangenheit, wie der Gegenwart und auch die wohl angenommenen Spuren in die Zukunft. Auch die Spuren



**Das „schwebende Alphabet“ – hier noch am alten Standort vor dem Tourismuszentrum im Bruckstadel**

jedes einzelnen in seiner Art und Vielfalt sind wohl ein unendliches Sammelsurium. Soweit die Gedanken des Künstlers zum Werk und

seinem Standort. Anton Kerscher ist als Künstler Autodidakt und Mitglied der Isargilde e.V. wie auch dem Sculpture Network Berlin.

## Stadt plant Neubau eines Bürogebäudes

**Weitere 2.700 m<sup>2</sup> Büro- u. Dienstleistungsflächen sollen entstehen**

Die Nachfrage nach Büroflächen hält unvermindert an. Knapp 3.000 m<sup>2</sup> Bürofläche hat die Stadt in den Objekten Höller Straße und Bahnhofstraße gebaut bzw. geplant. Weitere Nachfragen liegen vor. Die Stadt hat sich daher entschlossen, den nachgefragten Bedarf durch ein neues Bürogebäude mit weiteren rund 2.700 m<sup>2</sup> Büro- und Dienstleistungsfläche nachzukommen.

Das Gebäude wird gut angebunden im Bereich des Kreisverkehrs zum Autobahnzubringer Dingolfing West entstehen und bietet ausgezeichnete Parkmöglichkeiten.

Interessenbekundungen zur Anmietung sind noch möglich. Diese richten Sie bitte an [hauptamt@dingolfing.de](mailto:hauptamt@dingolfing.de).



# Buntes Programm in der Stadthalle

Beste Unterhaltung von März bis Juni

Die Stadthalle Dingolfing hat von März bis Juni 2018 wieder für jeden Geschmack etwas parat. Am 10. März bringen die verschiedenen Bläserformationen der Städtischen Musikschule unter der Gesamtleitung von Georg Schwimmbeck beim **Big-Band-Konzert** ein bunt gemischtes Programm zur Aufführung, das Musik aus Film und Musical, Werke für großes Blasorchester und auch traditionelle bayrisch-böhmische Blasmusik beinhaltet. Wer auf der Suche nach schönen Dingen ist, wird bei der **Mineralienbörse** am 11. März sicherlich fündig. Fossilien, Mineralien, Sammlerzubehör, Schmuck oder farbenfrohe Edelsteine warten auf neue Besitzer.



Big-Band-Konzert

Am 12. März entführt Sie Hartmut Krinitz mit seiner Multivisionsshow zu **Magischen Orten** auf aller Welt. Seit Jahrtausenden faszinieren Orte wie Stonehenge, Mont Saint-Mi-



chel, Meteora oder Carnac die Menschen, doch was zeichnet diese Orte aus? Die Suche nach ihrem Geheimnis führte Hartmut Krinitz nicht nur zu weltbekannten Monumenten,

sondern auf abenteuerlichen Wegen zu „vergessenen“ Stätten. Bei seinen Multivisionen verbindet er hochklassige Fotografie, authentische Musik, Literatúrauszüge, Originaltöne und fundierten Live-Kommentar zu einem eigenständigen Stil – lassen Sie sich mitnehmen auf eine beeindruckende Reise! Auch die **Jugendkulturstage** gastieren wieder in der Stadthalle: Bei den **Tanzabenden** am 16. und 17. März zeigen junge Talente auf der großen Bühne ihr Können und freuen sich dabei natürlich über viele Zuschauer. Zahlreiche Artikel rund um's Kind warten beim **Kinderflohmarkt** am 24. März auf neue Besitzer – stöbern Sie durch die Angebote oder verkaufen Sie selbst ihre gut erhaltene Kinderware. Operettenfreunde kommen am 25. März bei der großen **Johann Strauß Gala** voll und ganz auf ihre Kosten. Das Gala Sinfonie Orchester Prag entfesselt mit seinem Können einen wahren Walzerrausch auf der Bühne. Aus der Fülle der Werke hat das Ensemble die schönsten Stücke ge-

wählt und zu einem Ganzen gefügt. Zum Repertoire gehören u.a. der „Kaiser-Walzer“, „Komm in die Gondel“, „Brüderlein und Schwesterlein“ oder „An der schönen blauen Donau“. Die Operetten werden so aufgeführt, wie Johann Strauß selber es sich gewünscht hätte: als ein Rausch farbenprächtiger Kostüme, erstklassiger Stimmen und mitreißender Melodien. Am 08. April macht die **Boarische Late Night Show** Halt in der Stadthalle. Bekannt aus der Spielbank Bad Kötzing, sorgt das Moderatorduo „Da Franze und sei Spezi“ seit letztem



Jahr auch in Dingolfing für beste Unterhaltung. Für den grandiosen Mix aus Kabarett und Musik haben



sie sich wieder bekannte Gäste eingeladen: Karin Rabhansl, den Vogelmayer, die Tonihof Buam und Zwiadfach machen den Abend unvergesslich. Der Einlass ist bereits um 18.00 Uhr, damit Sie sich noch mit einer herzhaften Brotzeit stärken können, um dann ein wunderbar unterhaltsames Programm zu genießen. Der „Bob Dylan vom Praterstern“ beehrt am 14. April die Stadthalle: Der unvergleichliche **Nino aus Wien**. Wer ihn live erlebt hat, kann verstehen, warum er vom österreichischen Kulturmagazin Fal-



ter als der beste Liedermacher seiner Generation bezeichnet wird. Ninos Texte sind herrlich verspult, hintergründig und cool. Dabei ist er kein klassischer Liedermacher, sondern vor dem Hintergrund seiner vierköpfigen Band ein famoser Pop-songerfinder. Als Vorband sind **The Helmut Bergers** aus Salzburg mit dabei – ein österreichischer Musikabend der Extraklasse! Am Tag darauf wird es bayerisch: Tom Bauer präsentiert seine **Grimminellen Gschichten** – ein Streifzug durch die Werke der Gebrüder Grimm, der



Ihre Lachmuskeln garantiert an Ihre Grenzen bringt. Nach einem grandiosen Auftakt im letzten Jahr mit „da Hansl und de Gretl“ und „Rotkäppchen“ nimmt er sich nun u.a. „Schneewittchen“ und den „Froschkönig“ vor. Begleitet wird der amüsante Märchenabend von einem saisonalen Vier-Gänge-Menü mit einem Begrüßungsgetränk. Lachen, schlemmen und genießen am 15. April. Luke Dimon, der deutsche Meister der Zauberkunst, verzaubert Sie am 22. April mit seiner Zaubershow auf Weltklasseniveau **Magic Moments**. Nach einer magischen Premiere im letzten Jahr, die für offene Mäuler gesorgt hat, prä-



sentieren auch 2018 Meister ihres Fachs ein faszinierendes und atemberaubendes Bühnenprogramm, u.a. mit mentaler Magie, Manipulation, Riesenballon-Zauberei und Hula-Hoop. Wenn jubelnde Zuschauer von den Sitzen aufspringen und STS' „Fürstenfeld“ mitsingen, bei Ambros' „Skifoan“ die Arme in den Himmel recken oder bei Fendrichs „Macho Macho“ jede Zeile auswendig kennen, dann muss es ein Konzert von **I am from Austria** sein, der größten Austropop-Show Europas. In dieser mitreißenden Revue am 26. April feiert der öster-



reichische Pop sein fulminantes Comeback: als eine große Party mit einer Überdosis G'fühl, das dank aufwändigster Technik auch in der letzten Reihe noch zu spüren ist. Am nächsten Abend reisen Sie mit **Azzurro** nach Bella Italia. I Dolci Signori sind seit ihrer Gründung 2002 zur bekanntesten und erfolgreichsten Italo-Band Deutschlands geworden. 2016 waren sie u.a. auf der Dingfest-Bühne zu Gast, nun erobern sie gemeinsam mit Stefan Tilch, dem Landestheater-Intendanten, auch das Theater. Hits wie Azzurro, Senza una donna, Adesso tu oder Gloria laden zum Mitsingen ein und lassen absolute Urlaubsstimmung aufkommen. Am 5. Mai zeigen unter der Leitung von Georg Schwimmbeck, Uschi Plankl und Burkard Lutz Ensembles und Solisten der Städtischen Musikschule Dingolfing beim **Musikschulkonzert** einen Querschnitt durch die Arbeit dieser regen Institution. Solisten und Ensembles aus allen Fachbereichen gestalten ein repräsentatives Konzert mit Musik aus mehreren Epochen. Vom 19. bis 21. Mai verwandelt sich die Stadthalle in ein großes Tattoo-Studio. Bei der ersten **Tattoo-Convention** zeigen internationale Tattoo-Artists ihr Können. Informieren Sie sich über die neuesten Trends aus der Tattoo- und Piercingsszene. Eine Akrobatikshow, Livemusik, ein Tattoo-Contest uvm. warten auf die Besucher. Am Wochenende vom 09. und 10. Juni bringen rund 135 Elevinnen der Ballettklasse der Städtischen Musikschule beim **Ballettabend und Ballettnachmittag** unter der Leitung von Irina Derilow in zauberhaften Kostümen Tänze zur Aufführung, die im laufenden Schuljahr einstudiert wurden. Mit dabei sind u.a. klassischer Spitzentanz sowie zeitgenössischer Stil- und Charaktertanz.

Karten für alle Veranstaltungen in der Stadthalle Dingolfing erhalten Sie im Rathaus, Zimmer 25, oder an jeder anderen Reservix-Vorverkaufsstelle. Sie wollen ihre Karten bequem von zuhause aus bestellen? Kein Problem. Unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) können Sie Tickets bestellen und sich per Post schicken lassen oder direkt ausdrucken.

# Steuereinnahmen auf hohem Niveau

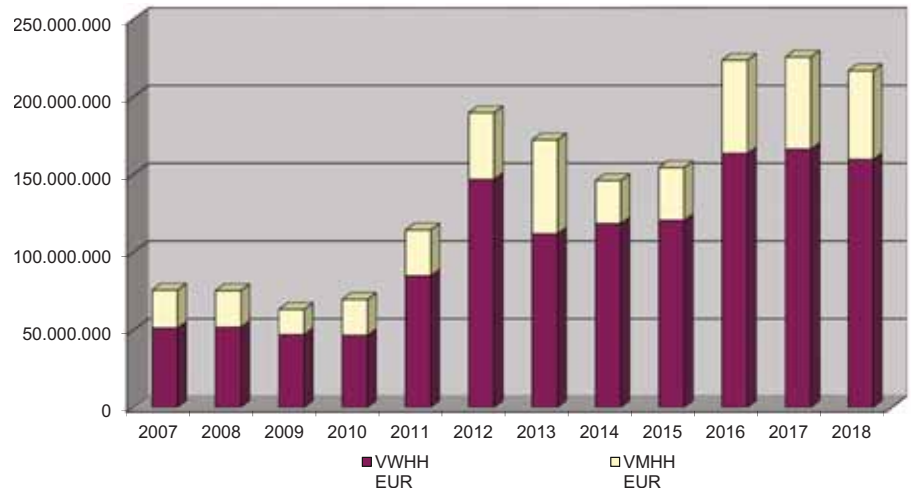
Investitionsquote bei über 57 Millionen Euro

## Auszug aus dem Vorbericht des Stadtkämmerers:

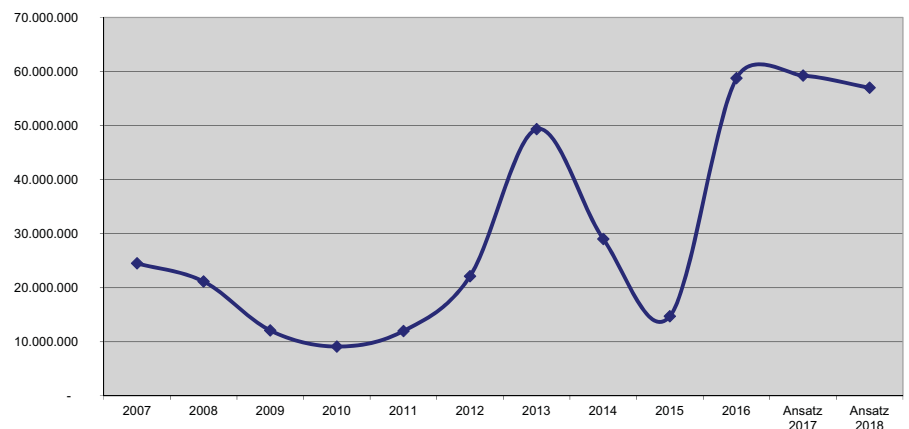
Das Gesamtvolumen des diesjährigen Haushaltes beträgt ca. 216,9 Mio. €. Der Ansatz für den Verwaltungshaushalt (= laufende Einnahmen und Ausgaben) beträgt 159,9 Mio. € und für den Vermögenshaushalt 57,0 Mio. €. Dieser Betrag dient in vollem Umfang der Durchführung von Bauvorhaben, dem Erwerb von Grundstücken und Gebäuden, dem Erwerb von beweglichem Vermögen und der Gewährung von Zuschüssen und Darlehen (z.B. im Rahmen der Vereinsförderung für Bauvorhaben). Außerdem betragen die Reste aus dem Vorjahr für den Abschluss bereits begonnener Maßnahmen noch ca. 15 Mio. €. Insgesamt stehen damit für die Investitionen in 2018 rund 72 Mio. € zur Verfügung. Damit wird der Rekordbetrag aus 2017 zwar nicht ganz erreicht, das Investitionsvolumen liegt jedoch um ein Vielfaches über den Zahlen von vergleichbaren Städten.

Die Erhöhung der Investitionsquote in den letzten Jahren ist vor allem auf Grund der in diesem Zeitraum stark gestiegenen Steuereinnahmen möglich. Im laufenden Haushaltsjahr 2017 erreichen die Gewerbesteuererinnahmen voraussichtlich ca. 100 Mio. € und liegen damit um 20 Mio. € unter dem Haushaltsansatz. Dies ist in erster Linie auf den Abschluss von Steuerrechtsverfahren für Vorjahre und damit einhergehende Rückzahlungen für diese Jahre zurückzuführen. Insgesamt stellt das Jahr 2017 ein sehr gutes Steuerjahr für die Stadt dar. Für das Jahr 2018 wird ein Gewerbesteuererinnahmen von 110 Mio. € prognostiziert. Diese hohen Gewerbesteuererinnahmen sind vor allem auf die sehr positive Entwicklung der ansässigen Automobilindustrie zurückzuführen. Die Zukunftsaussichten der Stadt sind als sehr positiv zu beurteilen. Die Stadt kann auf einer gesunden finanziellen Basis die Aufgaben der Zukunft in Angriff nehmen. Eine mittelfristige Prognose über die künftige Höhe der Ge-

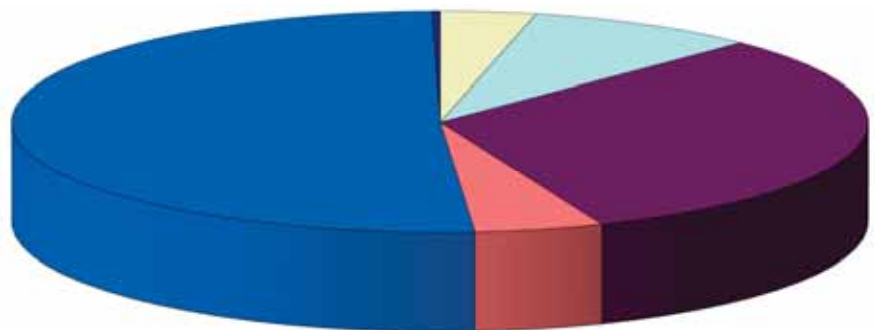
## Entwicklung der Haushaltsansätze



## Entwicklung der Investitionen

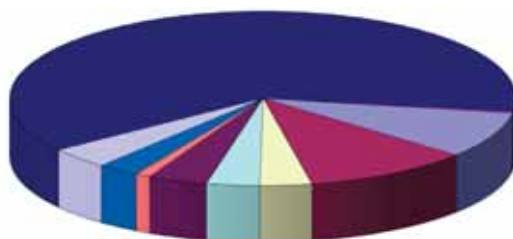


## Welche Ausgabearten prägen den Vermögenshaushalt



- Zuführung zum Verwaltungshaushalt - € 0,00%
- Rücklagenzuführungen - € 0,00%
- Darlehensgewährungen 2.050.000 € 3,60%
- Erwerb von Beteiligungen 5.000.000 € 8,77%
- Grunderwerb incl. Erschließungskosten für eigene Grundstücke 17.955.000 € 31,50%
- Erwerb bewegl. Vermögen 2.762.000 € 4,85%
- Baumaßnahmen 29.058.000 € 50,98%
- Tilgung - € 0,00%
- Zuschüsse für Investitionen 177.000 € 0,31%

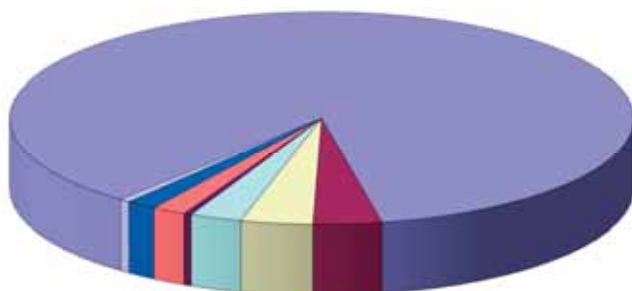
## Welche Ausgabearten prägen den Verwaltungshaushalt



■ Personalausgaben	11.690.400 €	8,48%
■ Unterhaltskosten	14.706.500 €	10,66%
□ Unterhalt bewegl. Vermögen, Mieten u. Leasinggebühren, Bewirtschaftungskosten, Haltung von Fahrzeugen	4.555.700 €	3,30%
□ Verwaltungs-, Betriebs- u. Sachausgaben (z. B. Veranstaltungen, Baulandumlegung, Datenverarbeitung, Schülerbeförderung)	4.657.600 €	3,38%
■ Steuern u. Versicherungen, Umsatzsteuer an Lieferanten	5.191.500 €	3,76%
■ Geschäftsausgaben, vermischte Ausgaben u.a.	1.346.700 €	0,98%
■ Abschreibung und Verzinsung	3.678.000 €	2,67%
□ Zuschüsse an Vereine, Kirchen, Kindergärten, Defizitausgleiche Stadtwerke u. Obere Spitalstiftung	5.398.500 €	3,91%
■ Gewerbesteuer- und Kreisumlage	86.350.000 €	62,61%
■ Zinsen, Stundungs- u. Verzugszinsen	350.000 €	0,25%

## Wie finanziert die Stadt den laufenden Betrieb und die Umlagen 2018

(Einnahmearten des Verwaltungshaushaltes – ohne innere Verrechnung und kalkulatorische Einnahmen)



■ Steuern und allgemeine Zuweisungen	131.636.000 €	85,79%
■ Verwaltungs- und Benutzungsgebühren einschl. zweckgebundene Abgaben und Verkaufserlöse	5.447.600 €	3,55%
□ Mieten und Pachten	5.709.300 €	3,72%
□ Sonstige Verwaltungs- und Betriebseinnahmen (z. B. Versicherungsleistungen) einschl. Umsatzsteuerrückvergütung	4.114.800 €	2,68%
■ Verwaltungskostensätze u. a. (z. B. Stadtwerke u. Obere Spitalstiftung)	617.400 €	0,40%
■ Staatliche Zuweisungen u. Spenden	2.697.900 €	1,76%
■ Zinseinnahmen u. Säumniszuschläge	2.386.800 €	1,56%
□ Konzessionsabgabe	838.000 €	0,55%
■ Zuführung vom Vermögenshaushalt	0 €	0,00%

werbsteuer ist jedoch nicht möglich. Die Gewerbesteuer ist und bleibt für die Stadt aber auch für die gesamte Umgebung (hohe Kreisumlage, Vorhaltung einer Vielzahl von zentralen Einrichtungen angefangen von der Stadthalle über das Caprima und die Eissporthalle bis hin zum Industriemuseum mit Vorteilen für alle Nutzer aus dem näheren und weiteren Umkreis) von besonderer Bedeutung.

Der ungewissen Entwicklung der für die Stadt wichtigsten Einnahmequelle wird in der Finanzplanung mit der Verringerung der Ansätze für die Gewerbesteuereinnahmen ab 2019 bis 2021 mit jeweils 80, bzw. 60 Mio.

€ Rechnung getragen. Dies wurde auch bei der Festlegung des Investitionsprogrammes für diesen Zeitraum berücksichtigt. Für den Fall einer Verschlechterung der Steuereinnahmen (für die es ausdrücklich keine Anzeichen gibt!) können jederzeit im Rahmen des haushaltsrechtlichen Vollzuges Gegenmaßnahmen zur Verringerung sowohl der laufenden Ausgaben als auch der Investitionen getroffen werden.

Von den Einnahmen der Gewerbesteuer verbleibt der Stadt nach Abführung der Gewerbesteuerumlage (25,2 Mio. €) und der Kreisumlage (61,2 Mio. € - wird jeweils aus den gesamten Steuereinnahmen des

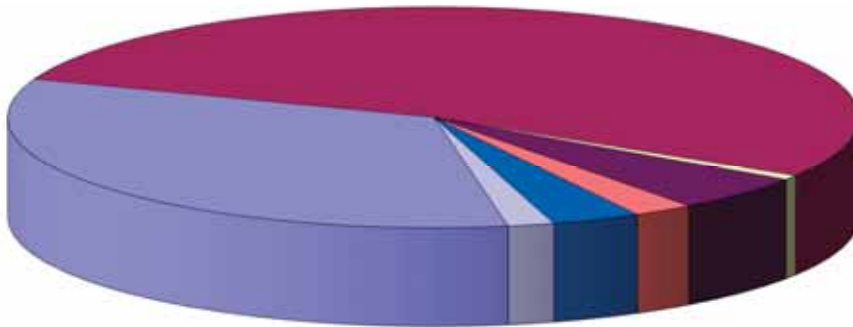
Vorvorjahres berechnet) ein Anteil von ca. 44 %. Die Stadt trägt auf Grund der hohen Steuerkraft von den insgesamt 15 Landkreisgemeinden allein rund 65 % der gesamten Kreisumlage. Die gute Steuerkraft und Finanzlage der Stadt wirkt sich damit unmittelbar positiv für den Landkreis und die restlichen Landkreisgemeinden aus, da ansonsten zur Deckung des Kreishaushaltes von allen eine deutlich höhere Kreisumlage entrichtet werden müsste.

Insgesamt sind im Finanzplanungszeitraum für die Jahre 2018 bis 2021 über 183 Mio. € an den Landkreis zu überweisen. Dazu ist bereits in 2018 eine Rücklagenentnahme von ca. 30,4 Mio. € notwendig. Auch in den Folgejahren sind noch hohe Rücklagenentnahmen (insgesamt fast weitere 50 Mio. €) vorgesehen. Damit relativiert sich der derzeit hohe Rücklagenbestand. Eine hohe Reserve ist auch zur Überbrückung von immer wieder einmal auftretenden einnahmeschwachen Jahren notwendig. Der Rücklagenbestand zum Jahresende 2016 betrug rund 447 Mio. €. In 2017 ist mit einer Entnahme von über 25 Mio. € zu rechnen. Im Haushaltsplan waren über 30 Mio. € veranschlagt.

Mit dem für 2018 veranschlagten Investitionsvolumen von 57 Mio. € und den noch vorhandenen Haushaltsresten aus den Vorjahren in Höhe von 17,5 Mio. € sollen vor allem folgende Maßnahmen durchgeführt werden:

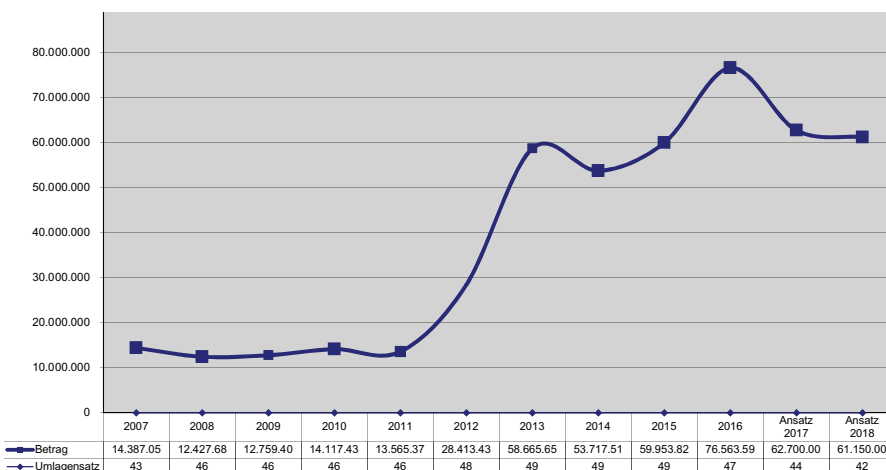
Planung für Erweiterung / Umbau Feuerwehrgerätehaus Dingolfing, Ersatzbau Turnhalle und Mittagsbetreuung Grundschule St. Josef, Multifunktionsgebäude (einschließlich WC-Anlage) für Kirta, Spielplätze in den neuen Baugebieten, Neubau eines Bewegungsparks am Mühlbach (Teplitzer-/Reichenberger Straße), Straßenbau zur Erschließung neuer Baugebiete (insb. Fertigstellung Baugebiet Ennser Straße II), Fertigstellung der Innenstadtsanierung im Bereich des Marienplatzes, Neugestaltung der Ortsmitte Teisbach mit dem Bau einer Tiefgarage und eines Kindergartens, Fertigstellung des Radweges von Höfen bis Gottfrieding entlang

## Wie finanziert die Stadt die Investitionen und den Vermögenserwerb 2018 (Einnahmearten des Vermögenshaushaltes)



- Zuführung vom Verwaltungshaushalt 19.036.400 € 33,40%
- Rücklagenentnahme 30.373.600 € 53,29%
- Darlehensrückflüsse 371.000 € 0,65%
- Erlöse aus der Veräußerung von Beteiligungen - € 0,00%
- Verkaufserlöse (insbesondere Grundstücke) 3.002.000 € 5,27%
- Beiträge 1.300.000 € 2,28%
- Staatl. Investitionszuschüsse und Spenden 1.919.000 € 3,37%
- Darlehensaufnahmen 1.000.000 € 1,75%

## Entwicklung der Kreisumlage



der alten B 11, Neubau verschiedener Straßen und Radwege und die Fortführung der energetischen Umrüstung der Straßenbeleuchtung, Ausbau Hochwasserschutz „Krautau“ und Beteiligung Renaturierung Isar, Weiterführung der Generalsanierung des Kanalnetzes und Neubau einer Lagerhalle und eines Gewächshauses für den Bauhof, Neubau eines Kreisverkehrs an der „Disco-Kreuzung“.

Den absoluten Schwerpunkt bilden jedoch der Neubau von Wohnungen und Büroflächen auf den Arealen an der Höller-/Löhestraße, an der Reichenberger Straße und an der Bahnhofstraße. Außerdem entstehen in den Gebäuden Marktplatz 9 in Teisbach (ehemaliges „Mädl-

haus“) und in der Schubertstraße / Brahmsweg weitere Wohnungen. Insgesamt werden rund 160 Wohnungen durch die Stadt errichtet. Zusätzlich ist ein Bürogebäude im Gewerbegebiet geplant. In der Finanzplanung ist außerdem die Bebauung des Areals am Wollanger mit ca. 70 altengerechten Wohnungen und verschiedenen Gewerbeeinheiten vorgesehen. Die Stadt investiert in diese Baumaßnahmen deutlich über 60 Mio. €.

Diese Maßnahmen sollen mittelfristig helfen, die derzeit sehr hohe Nachfrage nach Wohnraum in Dingolfing zu befriedigen. Insbesondere die städtische Grundstückspolitik mit der Ausweisung von kostengünstigem Baugrund (allein im Bauge-

biet Ennser Straße II fast 330 Bauplätze) ermöglicht es jungen Familien Wohneigentum zu erlangen. Dies stellt neben den sehr kostengünstigen Kindergartengebühren eine wesentliche Förderung junger Familien und einen hohen Anreiz für die Ansiedlung in Dingolfing dar.

Außerdem stehen zur Stärkung des Eigenkapitals der Stadtwerke Dingolfing GmbH weitere 5 Mio. € für einen Beteiligungserwerb zur Verfügung.

Daneben sind natürlich eine Vielzahl kleinerer Maßnahmen (z.B. der Erwerb von Fahrzeugen für die Feuerwehr und den Bauhof, der Kauf von Mobiliar, EDV-Ausstattung, Werkzeug u.a. für die einzelnen Einrichtungen der Stadt vom Rathaus über die Schulen und das Museum bis hin zum Freizeitzentrum oder der Abwasserbeseitigung, Investitionszuschüsse und Darlehen an Vereine) vorgesehen.

Außergewöhnlich hoch mit 17,9 Mio. € sind auch in 2018 die Grunderwerbskosten einschließlich der Erschließungskosten für stadteigene Grundstücke in den Baugebieten veranschlagt. Diese dienen in der Regel für den Ankauf von Grundstücken für die Ausweisung neuer Baugebiete und die Fortführung der Innenstadtsanierung. Dazu ist auch der vorausschauende Erwerb geeigneter Tauschgrundstücke notwendig.

Durch die hohen Gewerbesteuer-einnahmen ergibt sich aus dem laufenden Betrieb aller städtischen Einrichtungen in 2018 ein voraussichtlicher Überschuss von über 19 Mio. €, der für Investitionen eingesetzt werden kann. Ein hoher Anteil der Steuereinnahmen wird durch die Beträge aus der Kreis- und Gewerbesteuerumlage aufgebracht. Zur Durchführung aller Vorhaben ist darüber hinaus noch eine Rücklagenentnahme von 30,4 Mio. € notwendig, da die im Vermögenshaushalt veranschlagten Einnahmen aus Darlehensrückflüssen, Erschließungsbeiträgen, Investitionszuschüssen des Staates und Veräußerung von Grundstücken für die Deckung aller Investitionskosten nicht ausreichen.

Im Verwaltungshaushalt der Stadt sind neben den „üblichen“ Pflichtaufgaben für Brandschutz, Schulen, Kindergärten, Abwasserbeseitigung, Bestattungswesen und einer Vielzahl weiterer Aufgaben vor allem die auch heuer wieder besonders hohen Ausgaben für freiwillige Leistungen von ca. 15,6 Mio. € zu erwähnen. Diese können im Einzelnen der beiliegenden Aufstellung entnommen werden. Besonders hervorzuheben sind hier die hohen Leistungen für den Bereich des Freizeitentrums. Allein für das gesamte Freizeitzentrum mit der Sanierung der Sauna und Technik im Caprima sind rund 8,6 Mio. € Defizit in 2018 veranschlagt.

Besonders zu erwähnen ist die Bereitstellung zusätzlicher Mittel für die Drogenprävention im Stadtgebiet. Damit kann die Stadt u.a. Einrichtungen und Vereine fördern, die auf diesem Gebiet bereits umfangreiche Erfahrung gesammelt haben und entsprechendes Fachpersonal bereithalten. Die Stadt beschäftigt zur Verbesserung dieser Situation bereits seit Jahren auf rein freiwilliger Basis einen Streetworker. Die Stadt Dingolfing bleibt in dieser Hinsicht leider nicht von den allgemeinen gesellschaftlichen Entwicklungen verschont.

Alle diese Leistungen (sowohl die Pflichtausgaben als auch die freiwilligen Leistungen) werden derzeit auf einem qualitativ hochwertigen Niveau und zu sehr kostengünstigen Preisen angeboten (z.B. zwei Stunden kostenloses Parken im Stadtzentrum dürfte bayernweit wohl einzigartig sein). Dies gilt im Übrigen nicht nur für die freiwilligen

Leistungen, sondern auch für die städtischen Steuern (z.B. Hebesatz bei der Grundsteuer seit 1984 bei 250 und bei der Gewerbesteuer seit 1980 bei 300 trotz zwischenzeitlicher gesetzlicher Anhebung der Nivellierungssätze) und Gebühren (z.B. 0,96 €/m<sup>3</sup> Schmutzwassergebühr für die Kanaleinleitung ebenfalls bayernweit sehr günstig).

Ab 01.01.2017 wurde das Umsatzsteuerrecht für Kommunen durch den Bundesgesetzgeber geändert. Damit wird dem Europäischen Steuer- und Wettbewerbsrecht Rechnung getragen. Danach gelten die Kommunen künftig grundsätzlich als Unternehmer im Sinne des Umsatzsteuerrechtes, wenn sie nicht im sogenannten Hoheitsbereich handeln und die Tätigkeit auch durch einen privaten Anbieter erledigt werden könnte und somit eine Wettbewerbssituation entsteht. Trotz der gesetzlichen Möglichkeit einer späteren Umstellung aufgrund des nicht unerheblichen Verwaltungsaufwandes erfolgte die Einführung dieser Steueränderung durch die Stadt bereits zum 01.01.2017. Damit konnte die Stadt die hohen Vorsteuerabzugsmöglichkeiten bei den laufenden Baumaßnahmen bereits in vollem Umfang ausschöpfen.

Aufgrund der sehr guten Versorgungslage und den hohen Leistungen der Stadt sind Forderungen nach weiteren neuen Angeboten gleich welcher Art trotz der aktuell sehr guten finanziellen Lage unangemessen. Das Anspruchsdenken gegenüber der öffentlichen Hand sollte nicht weiter gefördert werden. Bereits die Erhaltung des derzeitigen Leistungsniveaus bedarf großer

Anstrengungen und vor allem auch in der Zukunft guter Steuereinnahmen insbesondere aus der Gewerbesteuer.

Neben den hohen Investitionen legt die Stadt wie bereits in den vergangenen Jahren auch für das Haushaltsjahr 2018 besonderen Wert auf die nachhaltige Sicherung der bereits bestehenden Einrichtungen. Insgesamt sind für den Gebäude- und Straßenunterhalt rund 14,7 Mio. € veranschlagt. Der ungewöhnlich hohe Anstieg in den letzten Jahren ist zum einen auf den gestiegenen Gebäudebestand, im Wesentlichen jedoch auf den erhöhten Unterhalt für die mittlerweile in die Jahre kommenden großen Freizeiteinrichtungen der Stadt zurückzuführen. Allein für die Sanierung des Caprimas mit dem gesamten Saunabereich werden 2017 und 2018 fast 12 Mio. € aufgewendet.

Für die Folgejahre ist entsprechend der Finanzplanung wieder mit einem deutlichen Rückgang der Unterhaltsaufwendungen (auf ca. 5 - 6 Mio. € jährlich) zu rechnen.

Der gesamte Haushaltsplan der Stadt und der Wirtschaftsplan (siehe Seite 11) der Oberen Spitalstiftung (Bürgerheim) sind im Internet im Bereich Rathaus einsehbar.



## Neue Zweifachturnhalle für die Grundschule St. Josef

Die älteste Turnhalle im Stadtgebiet ist die Turnhalle an der Grundschule St. Josef. Noch im Jahr 2016 hatte der Stadtrat beschlossen, die betagte Sportstätte aufgrund der hohen Sanierungskosten und der fehlenden Normmaße durch den Neubau einer Zweifachhalle zu ersetzen. Im Rahmen eines Vergabeverfahrens wurden die Architektenleistungen letztes Jahr an das Büro Kremsreiter vergeben. Im Dezember des vergangenen Jahres konnte die Vorplanung für die neue Zweifachturnhalle dem Stadtrat vorgestellt werden, der für die weitere Planung grünes Licht gab. Das Konzept sieht u.a. vor, dass

die neue Turnhalle auch den Vereinen zur Verfügung stehen wird, die einen eigenen Zugang erhalten. In dem Neubau werden auch neue Räume für die Mittagsbetreuung geschaffen. Die Gesamtkosten werden bei rund 5,8 Mio. Euro liegen. Darin enthalten sind die Kostensätze für den Abbruch der Turn- und Pausenhalle, den Neubau der 2-fach Sporthalle einschließlich der Pausenhalle, Mittagsbetreuung und für den Speiseraum. Mit den Bauarbeiten soll im August des Jahres begonnen werden. Die Fertigstellung ist für das Schuljahr 2019/20, spätestens jedoch zum Jahresende 2019 geplant.

# 150-JÄHRIGES GRÜNDUNGSFEST



1868 **150** JAHRE 2018  
 FREIWILLIGE FEUERWEHR DINGOLFING

**14 Juni 2018**  
 Spider Murphy Gang  
 Donnerstag

**15 Juni 2018**  
 Da Huawa, da Meier & I  
 Freitag

**VORVERKAUF**  
[tickets@feuerwehr-dingolfing.de](mailto:tickets@feuerwehr-dingolfing.de)  
 Herzog's Haus der Genüsse  
 Wolf & Meindl Optik  
 Bruckstadt Dingolfing  
 Brauerei Wasserburger Hofverkauf  
 SKRIBO Wältschmiller

**f** FFDGF  
[www.feuerwehr-dingolfing.de](http://www.feuerwehr-dingolfing.de)

**Dingolfinger Feuerwehr wird 150 Jahre alt** – 2018 wird für eine öffentliche Einrichtung der Stadt Dingolfing ein ganz besonderes Jahr. Die Freiwillige Feuerwehr Dingolfing kann in diesem Jahr mit Stolz auf ihr 150-jähriges Bestehen zurückblicken. Vom 14. – 17. Juni 2018 wird der „runde Geburtstag“ mit einem großen Gründungsfest gefeiert.

Im Jahre 1868 schlossen sich in der damals kaum 3000 Einwohner zählenden Stadt einige verantwortungsbewusste und opferbereite Bürger zusammen, um uneigennützig die Stadt und ihre Einwohner vor Bränden und anderen Gefahren zu schützen. Die Entstehung der Freiwilligen Feuerwehr in Dingolfing wurde, wie in vielen anderen Orten Bayerns auch, durch den örtlichen Turnverein angeregt. Die Gründung der Freiwilligen Feuerwehren geschah zu jener Zeit anfänglich nicht durch staatliche Organisation, sondern auf Drängen oder Initiative einer wachsenden Zahl von Bürgern, welche sich mit dem seit Jahrhunderten nur unwesentlich veränderten und hoffnungslos veralteten Feuerlöschwesen nicht mehr zufrieden geben wollten. Gerade die Löschpflicht aller Bürger als Zwang und ohne geregelte Ausbildung war



nicht mehr zeitgemäß. Man erkannte, dass eine besondere Gefahr auch einer besonderen Abwehr bedurfte, die den Einsatz einer besonders motivierten und geschulten Truppe erforderte.

Die Gründerzeit war allerdings nicht einfach. Mit einfachsten Mitteln wie Druckspritzen und Löscheimer wurde der Kampf gegen das Feuer aufgenommen. Nach und nach wurde die Ausrüstung erneuert oder ergänzt und 1906 wurde für die bis dahin nur unzulängliche Verwahrung der Löschgeräte ein entsprechendes Magazin geschaffen. Als 1922 ein motorisiertes Löschfahrzeug LF 1000 beschafft wurde, kam dies einer Sensation gleich.



Natürlich hat sich in den 150 Jahren einiges getan. Die Stadt wuchs und entwickelte sich vom geruhsamen Landstädtchen zum größten Industriort in Ostbayern. Dieser Wandel und natürlich auch der technische Fortschritt beeinflussten sowohl den Aufgabenbereich der Feuerwehr als auch deren Hilfsmittel. Stand früher die Brandbekämpfung im Mittelpunkt, ist es heute das nahezu unerschöpfliche Feld der Technischen Hilfeleistung, also vor allem die

schnelle Hilfe, insbesondere bei Unfällen, Sturm und Hochwasser oder Umweltschäden.



Heute ist die Dingolfinger Feuerwehr eine moderne und sehr gut ausgestattete Feuerwehr. Die Stadt sorgt als Aufgabenträger dafür, dass die ehrenamtlich tätigen Feuerwehrmänner (und mittlerweile auch –frauen) optimal ausgerüstet sind. Dazu investiert die Stadt sowohl in den laufenden Unterhalt (über 400.000,- Euro in 2017) als auch in die Beschaffung von größeren Ausrüstungsgegenständen und Fahrzeugen. Dass das Geld gut investiert ist, zeigte die jüngste Mitgliederversammlung der Dingolfin-



ger Feuerwehr. 224 Einsätze verzeichnete man im Jahr 2017. Diese gliederten sich in 35 Brandeinsätze, 103 technische- und sonstige Hilfeleistungen, 31 Einsätze durch Brandmeldeanlagen und 55 Theater- und Sicherheitswachen. Addiert man dazu den umfangreichen Ausbildungs- und Übungsdienst sowie weitere Tätigkeiten, wie z.B. Brandschutzerziehung in Kindergarten und Schule, bekommen auch Außenstehende einen guten Eindruck davon, wie viel Freizeit und Aufwand die Feuerwehrleute für die Sicherheit der Bevölkerung in der Stadt erbringen.

Denn bei allem Wandel ist eins geblieben: Noch immer sind die Männer und Frauen der Dingolfinger Feuerwehr als Ehrenamtliche uneigennützig und selbstlos im Einsatz. 150 Jahre freiwillige Feuerwehr Dingolfing bedeuten 150 Jahre Hilfe für andere, die in irgendeiner Notsituation sind: 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr. Das muss natürlich auch gefeiert werden.

Und die Feuerwehrler lassen es so richtig krachen: Zum Festauftritt am Donnerstag, 14. Juni wurde die Kult-



band „Spider Murphy Gang“ verpflichtet, die ab 20 Uhr im Festzelt auf der Zirkuswiese sicherlich Garant für tolle Stimmung sein wird. Am Freitag dann das nächste Highlight: Im Festzelt treten dann ebenfalls ab 20 Uhr „Da Huawa, da Meier und I“ mit ihrem neuen Programm „Zeit is a Matz“ auf. Die drei Bayern zählen mittlerweile zu den erfolgreichsten Musikkabarett-Gruppen des Landes. Während der Samstag einem internen Festabend vorbe-

halten bleibt, steht der Sonntag dann ganz im Zeichen des großen Jubiläums. Ein klassischer Festsonntag mit Empfang der auswärtigen Feuerwehren und Vereine, Festgottesdienst und Festakt sowie großem Festumzug durch die Innenstadt soll der Höhepunkt des Gründungsfestes werden. Die Freiwillige Feuerwehr Dingolfing freut sich schon sehr auf die Festtage und hofft, dass alle fleißig mitfeiern.

## Schöffenwahl 2018 – jetzt bewerben

**Bewerbungsphase für das Schöffen- und Jugendschöffenamt beginnt** – Im ersten Halbjahr 2018 werden bundesweit die Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit von 2019 bis 2023 gewählt, die, bezogen auf die Stadt Dingolfing, am Amtsgericht Landau a.d.Isar und Landgericht Landshut als Vertreter des Volkes an der Rechtsprechung in Strafsachen teilnehmen.

Gesucht werden Bewerberinnen und Bewerber, die in der Gemeinde wohnen und am 01.01.2019 zwischen 25 und 69 Jahre alt sein werden. Wählbar sind deutsche Staatsangehörige, die die deutsche Sprache ausreichend beherrschen müssen. Wer zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde oder gegen wen ein Ermittlungsverfahren wegen einer schweren Straftat schwebt, die zum Verlust der Übernahme von Ehrenämtern führen kann, ist von der

Wahl ausgeschlossen. Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige (Richter, Rechtsanwälte, Polizeivollzugsbeamte, Bewährungshelfer, Strafvollzugsbedienstete usw.) und Religionsdiener sollen nicht zu Schöffen gewählt werden.

Als Jugendschöffe sollte man zudem erzieherisch befähigt und in der Jugendberufshilfe erfahren sein (z.B. durch berufliche oder ehrenamtliche Betätigung im Bereich von Jugendverbänden, Jugendhilfe, Jugendfreizeiteinrichtungen oder private Erziehungs- und Betreuungstätigkeit). Dabei werden geeignete Personen aus allen Kreisen der Bevölkerung berücksichtigt.

Schöffen sind mit den Berufsrichtern gleichberechtigt. Für jede Verurteilung und jedes Strafmaß ist eine Zwei-Drittel-Mehrheit in dem Gericht erforderlich. Gegen beide Schöffen kann niemand verurteilt

werden. Jedes Urteil - gleichgültig ob Verurteilung oder Freispruch - haben die Schöffen daher mit zu verantworten. Wer die persönliche Verantwortung für eine mehrjährige Freiheitsstrafe, für die Versagung von Bewährung oder für einen Freispruch wegen mangelnder Beweislage gegen die öffentliche Meinung nicht übernehmen kann, sollte das Schöffenamt nicht anstreben.

Wer sich als Dingolfinger Bürger/in für das Schöffenamt in Erwachsenenstrafsachen interessiert und dafür geeignet fühlt, kann sich bis zum 16. März 2018 bzw. für das Jugendschöffenamt bis zum 05. März 2018 beim Ordnungsamt der Stadt Dingolfing im Rathaus, Tel.: 08731 / 501254 bewerben. Die benötigten Bewerbungsformulare stehen im Internet auch unter [www.dingolfing.de](http://www.dingolfing.de) unter „Aktuelles“ zum Download bereit. Weitere Infos auch unter [www.schoeffenwahl.de](http://www.schoeffenwahl.de)

# Mit großen Schritten in Richtung Fertigstellung

Beim Neubau Wohnanlage Reichenberger Straße sind die Ausbaugewerke in vollem Gange

Nachdem vor den Wintermonaten bereits der Außenputz fertiggestellt wurde, war das Ziel die ersten Vorbereitungen für die Außenanlagen in Angriff zu nehmen. Hierzu war es allerdings notwendig, in den betroffenen Bereichen das Gerüst abzubauen. Nach letzten Handgriffen an der Dachhaut und der Dachentwässerung konnte man schließlich auch diese Hürde trotz knappen Zeitfensters nehmen und einer weiteren Bearbeitung der östlichen Außenbereichsfläche stand somit nichts mehr im Wege. Lediglich im westlichen Bereich des Bauvorhabens wurde das Gerüst noch benötigt, damit man die Anschlüsse der vorgesezten Balkone an die Fassade noch bearbeiten konnte. Auch im Gebäudeinneren laufen die Arbeiten in beiden Gebäuden Zug um Zug mit großen Schritten in Richtung Fertigstellung. Die vorher festgelegte Zeitschiene hat man mit den Gewerken Innenputz und dem darauffolgenden Estrich gerade noch beibehalten. Bis auf ein paar



Restarbeiten war der Start mit den Ausbaugewerken im Gebäude A noch in den Wintermonaten möglich. Die einzelnen Gewerke arbeiten sich ineinandergreifend durch die Gebäude. Während in Gebäude A schon gefliest wurde, ist parallel

im Gebäude B noch der Estrich eingebaut worden. Es ist natürlich das Ziel, auch die weiteren Gewerke mit deren Mitwirken so abzustimmen, dass der Fertigstellungstermin geschafft wird.

## Konturen des Gebäudes sind erkennbar

Bei der Bebauung Areal an der Bahnhofstraße läuft die Rohbauinstallation

Aufgrund der milden Witterung konnten die Rohbauarbeiten ohne Zwangspause fortgeführt werden. Noch vor der Weihnachtspause hat man den Rohbau des größten Gebäudebereiches „Haus Nr. 3“ fertigstellen können. Parallel dazu wurden die beiden Rohbauten der Gebäudeteile „Haus Nr. 2 und Haus Nr. 1“ nachgezogen. Da mittlerweile auch diese nahezu in den letzten Zügen der Rohbaufertigstellung sind, kann man die Konturen des Gebäudes erkennen.

Im Innenbereich des Gebäudes kann man auch erste Fortschritte verzeichnen. Nachdem die Fenster in dem zuerst fertiggestellten Gebäudeteil eingebaut wurden, konnte man in diesen Bereichen mit der Rohbauinstallation starten. Hierzu war es auch erforderlich die zu bearbeitenden Gebäudeteile „trocken“ zu bringen, was unter anderem

auch auf Grund der milden Temperaturen noch rechtzeitig entsprechend dem Bautenstand gelang. Schritt für Schritt wird man sich nun, genau wie auch schon bei der Vorgehensweise mit den Rohbauten, von einem Gebäude zum anderen arbeiten. Die einzelnen Gewerke

müssen ineinandergreifend agieren um im Zeitplan zu bleiben. Dies erfordert von allen Beteiligten, also von den ausführenden Firmen, über die Planungsbüros, bis hin zu den von der Bauherrseite Stadt Dingsolfing Beteiligten ein vorausschauendes Zusammenarbeiten.



Beim wöchentlichen Baustellenentwurf werden diesbezüglich alle Brennpunkte ins Visier genommen und es wird an den „Stellschrauben“ gedreht. Den sehr knappen Zeitplan im Blick sieht man zuversichtlich der Fertigstellung im November des laufenden Jahres entgegen.



## Geh- und Radwegbrücke über die Bahn

Anwälte beschäftigen sich derzeit mit der noch immer im Bau befindlichen städtischen Geh- und Radwegbrücke an der Staatsstraße 2074.

Bei der Errichtung der Geh- und Radwegbrücke über die Bahnlinie an der Staatsstraße 2074 wurden verschiedenste Mängel festgestellt.

Waren es anfangs lediglich nicht geplante Überhöhungen an den Brüstungen, fehlende Aussparungen für die Übergangskonstruktionen der einzelnen Betonfertigteile sowie nicht plan- und regelkonformer Mindestabstand zu der Bahn-Oberleitung, so wurden einige Zeit später noch weitere Ausführungsmängel bekannt.

Aufgrund der bis dahin festgestellten Mängel kam es zum Rechtsstreit zwischen der Fertigteilfirma und der bauausführenden Firma, die Stadt Dingolfing ist als sogenannte Streithelferin auf der Seite der Fertigteilfirma beigetreten. Im Rahmen der Klageschriften wurde vorgetragen, dass womöglich bei den Beton- und Bewehrungsarbeiten Anforderungen aus der geprüften Statik nicht durchgängig umgesetzt und berücksichtigt wurden.

Deshalb wurde vom Landgericht Landshut eine Bewertung der Standsicherheit des Brückenbauwerks durch den Prüfstatiker angedacht, die Stadt Dingolfing hat aufgrund der Empfehlung des Gerichts den Prüfauftrag an den Statiker erteilt.

Ergebnisse liegen jedoch noch nicht vor.

Solange hier keine eindeutigen Aussagen hinsichtlich der Standsicherheit des Brückenbauwerkes getroffen werden, kann das Bauwerk nicht fertiggestellt werden.

## Wellen und Wellness

**Lassen Sie die Seele baumeln im völlig neu gestalteten Saunabereich.** Bis auf die Rohbetondecke wurde alles herausgerissen und völlig neu gestaltet – das Ergebnis kann sich sehen lassen!

Betritt man den Wellnessbereich, findet man sich sofort in einer warmen, wohligen Atmosphäre wieder, die modern, aber dennoch durch viel Holz einladend gestaltet ist. Der perfekte Ort, um abzuschalten und dem Alltag zu entfliehen. Der Saunabereich ist auch für Rollstuhlfahrer erreichbar, da ein Aufzug eingebaut wurde, der den Zugang barrierefrei ermöglicht. Montags bis freitags haben die Damen ihren eigenen, männerfreien Bereich mit Rosensauna, Dampfbad und Wintergarten-Ruheraum. Dieser wird am Wochenende in den gemischten Bereich integriert. Nach einem Besuch in der (gemischten) Finnsauna, der Biosauna oder dem stimmungsvoll beleuchteten Dampfbad kann man in der Ruhelounge wunderbar entspannen und sich in den Hängeliegen in einen angenehmen Schlaf schaukeln. Die Sitz- und Liegemöbel sind alle neu und bieten besten Komfort, so dass man dort schon die ein oder andere Stunde verweilen kann. Wem das zu langweilig ist, der kann sich in der neuen Plauderzone treffen und sich mit Blick auf den flackernden Elektroamin über dies und das austauschen oder sich im neuen Gastro-Bereich mit Vitaldrinks und diversen Leckereien stärken. Bei wärmeren Temperaturen kann man auf der bewirten Sommerterrasse Sonne tanken und zur Abkühlung in den Außenpool hüpfen. Wer den absoluten Kälteschock sucht, für den ist im Innenbereich ein futuristisch aussehender Eisbrunnen aufgebaut, der Eisstückchen erzeugt, mit denen man sich nach einem heißen Aufguss abreiben kann. Oder man kühlt seine Füße in einem der Fußbecken im Innenbereich. Für die empfohlene Abkühlung nach dem Saunagang ist also bestens gesorgt. Ein absolutes Highlight ist der mit Salzsteinen ausgestattete Soleinhalationsraum. Das Inhalieren von Sole befeuchtet und durchblutet die

Atemwegsschleimhaut, was den natürlichen Selbstreinigungsmechanismus der Atemwege fördert und vor allem im Winter bei trockener Heizungsluft äußerst wohltuend ist. Dort tut man aber nicht nur etwas für die Gesundheit, sondern auch für's Auge. Die Wände können von innen her beleuchtet werden, so dass es aussieht, als würden die Ziegel glühen – absolut grandios. Den Entspannungsolymp erreicht man schließlich bei einer wohltuenden Masse, in einem der beiden Massageräume, die ebenfalls in die Saunalandschaft integriert wurden. Auch im Außenbereich hat sich einiges getan. Das Pflaster im Saunahof wurde erneuert und mit Fußbodenheizung ausgestattet, um den Boden eis- und schneefrei zu halten, damit der Zugang zu den Außen-saunen auch im Winter unfallfrei erfolgen kann. Die bestehende Erdsauna wurde um zwei Panorama-saunen erweitert, die ihrem Namen alle Ehre machen und entspannt über die Dächer Dingolfings blicken lassen. Insgesamt wurde der Außenbereich vergrößert und das Kneippbecken, das man von der Liegewiese kennt, ist nun in die Saunalandschaft integriert. Erreichbar ist es über einen Gesundheitspfad, bei dem man mit den Füßen verschiedene Materialien erfühlen kann, die die Durchblutung fördern.

Egal, ob Sommer oder Winter, der Wellnessbereich im Caprima hat für jede Jahreszeit etwas zu bieten. Bei Sauna-Eintrittspreisen von 10,- Euro für eine 4-Stunden-Karte und 12,- Euro für eine Tageskarte, bei denen der Badebereich jeweils inkludiert ist, kann man absolut kostengünstig und dennoch auf höchstem Niveau Entspannung erleben und die Seele baumeln lassen. Unter [www.caprima.de](http://www.caprima.de) finden Sie nicht nur weitere Informationen zum Bade- und Wellnessbereich, Sie können auch gleich online Gutscheine bestellen. Verschenken Sie doch einfach einmal einen Urlaubstag direkt vor der Haustüre!



## Unternehmensportrait: Meister Eden, Einrichtung & Floristik

„WIR HABEN DAS AUSSERGEWÖHNLICHE, DAS VIELE KUNDEN SUCHEN.“

Ein Eckpunkt der Philosophie von Meister Eden ist das Besondere zu bieten. Standard gibt es an jeder Ecke und somit werden den Kunden Produkte und Dienstleistungen geboten, die nicht alltäglich sind. Von individuellen Pflanzgefäßen und Keramiken, Einrichtungsartikeln aus Designerhand, Textilien aus nachhaltiger Produktion oder kleinen Geschenken bis hin zu wunderschönem Blumenschmuck. Dieser ist auch der größte Posten in der Auswahl. Von kleinen Gestecken, über Sträuße für jeden Anlass, Trauerfloristik und ganz besonders Hochzeitsfloristik. Das Team von Meister Eden berät seine Kunden gerne und bietet für jeden Anlass das passende Produkt.



„WIR WOLLEN FREUDE VERMITTELN“



„Hochzeiten sind für uns ein ganz wichtiges Thema. Unsere Brautpaare bekommen volle Aufmerksamkeit und wir wollen Ihren Freudentag ganz besonders gestalten.“ sagt Christoph Streifeneder, der Inhaber von Meister Eden.



Vom kleinsten Detail (Ringbouquets, Ansteckvariationen) bis zum Hochzeitsstrauß oder den Tischblumen – hier wird nichts vergessen! Hochzeitsdeko mit Liebe bis zur Perfektion gestaltet.

## VIELFALT AN SCHNITT- UND TOPFBLUMEN, AUFREGENDE GESTECKE, TISCH- ODER RAUMDEKORATION

Im Geschäft gibt es immer eine Vielzahl an Schnittblumen und Topfpflanzen. Und auch hier gilt: Immer wieder etwas Außergewöhnliches. Das Team ist immer auf der Suche nach nicht alltäglichen Schnittblumen. Selbst Blumen aus Ecuador oder anderen Ländern Südamerikas finden sich in den Regalen. Hinzu kommt die Verwendung von innovativem Grün wie Rosmarin, Thymian, Frauenmantel oder Eukalyptus, das dem Strauß eine eigene Note gibt.

Wer aber denkt, die klassische rote Rose hätte keine Chance, der irrt sich. Hier verbindet man immer das Besondere mit dem Gewohnten und erzeugt somit wunderbare Kreationen. Wert gelegt wird auch darauf die Jahreszeiten einfließen zu lassen und den Anlass entsprechend zu würdigen.

**Egal um welchen Anlass es dann letztendlich aber geht, Meister Eden ist auf jeden Fall einen Besuch wert.**



„Wahre Künstler gestalten nicht nur, sie erzeugen Gefühle.“ So will man mit auf die Umgebung abgestimmten Dekoelementen in den privaten vier Wänden, Geschäftsräumen, Praxen oder Kanzleien ein Wohlfühlgefühl erzeugen.

Das Team von Meister Eden: Benjamin Marx-Streifeneder, Nicole Ascher und Christoph Streifeneder

Marienplatz 19  
84130 Dingolfing

T 08731 3238328  
[www.meister-eden.com](http://www.meister-eden.com)

ÖFFNUNGSZEITEN  
Montag – Freitag 09.00–12.30 UHR  
13.30–18.00 UHR  
Samstag 09.00–13.00 UHR



MEISTER EDEN  
EINRICHTUNG / FLORISTIK



Herzlich willkommen zum

# *Dingolfinger* *Eiszauber*



3. Februar - 4. März 2018